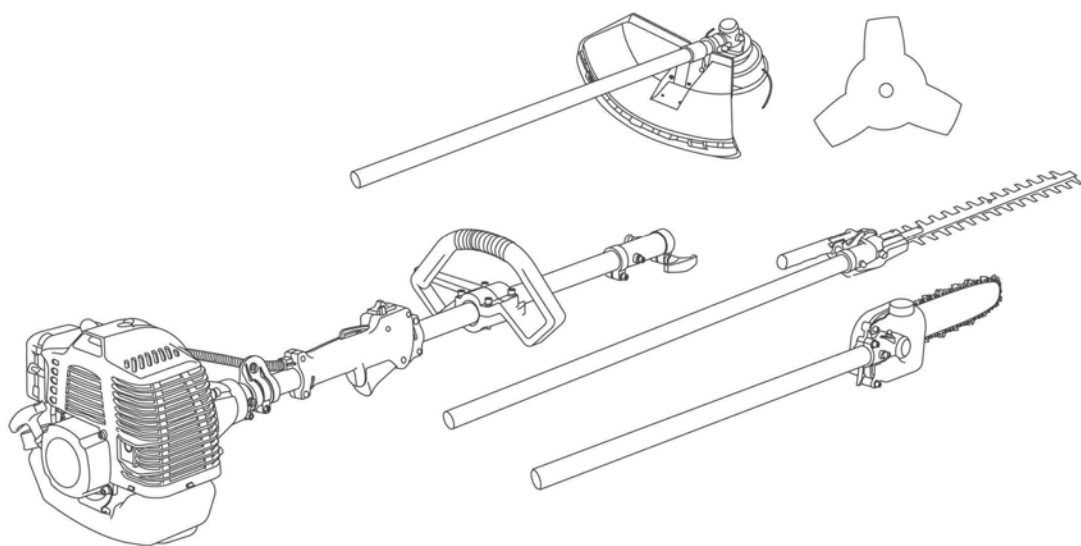


# BOUDECH

ATTREZZO MULTIFUNZIONE  
5 IN 1 TMM620



ITALIAN MANUAL

CE   EURO 5

## Istruzioni di Sicurezza

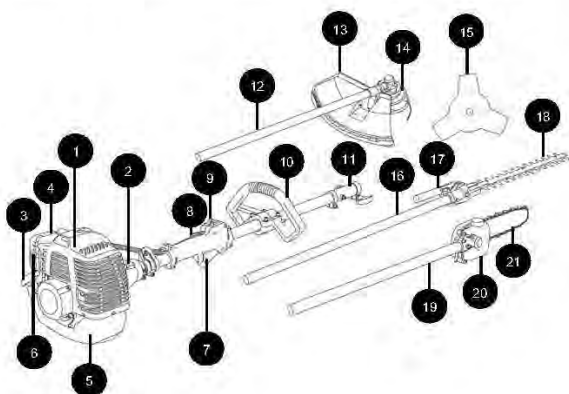
**Prima di utilizzare il decespugliatore leggere attentamente questo manuale d'istruzione.**

- Proteggere sempre gli occhi e le orecchie indossando un' opportuno casco per decespugliatore.
- Utilizzare sempre guanti e proteggere adeguatamente la pelle.
- Utilizzare sempre scarpe antinfortunistiche da lavoro.
- Indossare sempre abbigliamento da lavoro. In particolar modo evitare indumenti che potrebbero incastrarsi nelle lame durante l'utilizzo.
- L'utilizzo improprio di questo attrezzo potrebbe provocare danni gravi e/o mortali .
- Conservare l' attrezzo sempre su una superficie piana per evitarne il ribaltamento.
- Utilizzare l'attrezzo lontano da fonti di calore e/o scintille.
- E' assolutamente vietato apporre qualsiasi modifica meccanica o funzionale a questo attrezzo. L'inosservanza di questa regola comporta il decadimento della garanzia.
- Assicurarsi di familiarizzare con il meccanismo di spegnimento prima di utilizzare l' attrezzo. In caso di emergenza l'utente deve saper spegnere immediatamente l'attrezzo.
- E' vietato affidare l'attrezzo a minorenni o personale inesperto.
- Se si avverte fastidio, arrossamento e/o gonfiore delle dita o di qualsiasi altra parte del corpo, interrompere subito il lavoro e recarsi da un medico.
- Non avviare mai l'attrezzo in ambienti chiusi o con poco passaggio d'aria in quanto le emissioni di anidride carbonica potrebbe causare danni polmonari all'utente.
- Prima di utilizzare l'attrezzo verificare che la superficie di utilizzo non sia scivolosa e l'area di lavoro non presenta pericoli.
- Prima di utilizzare l'attrezzo verificare che la superficie di lavoro non presenti oggetti che potrebbero danneggiare la testina di nylon.
- E' assolutamente vietato svolgere operazioni di regolazione della testina di nylon mentre l'attrezzo è in funzione.
- Evitare di utilizzare l'attrezzo in condizioni metereologiche avverse.
- E' assolutamente vietato utilizzare questo attrezzo quando si è sotto l'effetto di farmaci o in stato di ebrezza.
- Prima e durante l'utilizzo, verificare che non ci sia nessun passante nel raggio d'azione di 15 metri.
- Prima di utilizzare l'attrezzo, ispezionare lo stesso per verificarne l'integrità di tutte le parti.
- Trasportare l' attrezzo solo a motore spento
- Come da norme vigenti sulla sicurezza sul lavoro, utilizzare l'attrezzo per un massimo di 30/40 minuti in modo continuo.

## Contenuti

|   |    |
|---|----|
| 1. Lista delle Parti.....               | 4  |
| 2. Specifiche Tecniche .....            | 4  |
| 3. Simboli sull' Attrezzo .....         | 5  |
| 4. Carburante.....                      | 5  |
| 5. Assemblaggio.....                    | 6  |
| 6. Operazioni.....                      | 9  |
| 7. Come Utilizzare l'Attrezzo.....      | 10 |
| 6. Storage .....                        | 12 |
| 7. Manutenzione.....                    | 13 |
| 8. Certificazioni ed Emissioni.....     | 13 |
| 9. Risoluzione veloce dei problemi..... | 14 |

## Lista Delle Parti



1. Motore
2. Cassa Ingranaggi
3. Messa in Moto
4. Carburatore
5. Serbatoio Carburante
6. Valvola dell' Aria
7. Acceleratore
8. Blocco di Sicurezza
9. Accensione Elettronica
10. Manico
11. Ingranaggio

12. Attacco Decespugliatore
13. Scudo Anti-detriti
14. Testina di Nylon
15. Disco a 3 Punte
16. Attacco tagliasiepe
17. Regolatore Angolazione Tagliasiepe
18. Lame tagliasiepe
19. Attacco Svettatoio
20. Serbatoio Olio Catena
21. Barra Svettatoio

## Specifiche Tecniche

|   |                         |
|---|-------------------------|
| <b>Modello</b>                              | TMM620                  |
| <b>Tipo Motore</b>                          | Bicilindrico            |
| <b>Raffreddamento</b>                       | Ad Aria forzata         |
| <b>Cilindrata</b>                           | 62cc                    |
| <b>Potenza (KW)</b>                         | 2.4                     |
| <b>Velocità Motore</b>                      | 8500 RPM                |
| <b>Velocità Max Albero di Trasmissione</b>  | 11000 RPM               |
| <b>Velocità Min. Albero di Trasmissione</b> | 3000 RPM                |
| <b>Frizione</b>                             | Automatica              |
| <b>Accensione</b>                           | Elettronica             |
| <b>Avviamento</b>                           | Manuale                 |
| <b>Carburante</b>                           | Miscela Benzina/Olio 4% |
| <b>Carburatore</b>                          | A Membrana              |
| <b>Candela</b>                              | Torch BM6A              |
| <b>Capacità Serbatoio Carburante</b>        | 1.2LT                   |
| <b>Capacità Serbatoio olio</b>              | 0.4LT                   |
| <b>Peso Netto Senza Carburante</b>          | 5.9Kg                   |

## Simboli sull' Attrezzo



Serbatoio carburante. Miscela al 4%. 25 litri di benzina per ogni litro d'olio.



Direzione della valvola per la chiusura dell' aria



Direzione della valvola per l' apertura dell' aria



Interruttore ON/OFF. Locato connettore dell' albero principale e dell' albero flessibile.



Regolazione della mandata di olio per la lubrificazione della catena

## Carburante

Prima di procedere al rifornimento del carburante, assicurarsi di essere in un luogo sicuro, con buona ventilazione e privo di fonti di calore, fiamme e/o scintille.

E' severamente vietato fumare durante l'operazione di rifornimento carburante e/o l'utilizzo dell'attrezzo.

Questo attrezzo multifunzione è stato progettato per funzionare con un combustibile misto. Effettuare quindi la miscela al 4% aggiungendo 1 litro d'olio per ogni 25 litri di benzina. Di seguito una tabella a supporto dell'operazione. **Fare attenzione al fatto che le unità di benzina sono espresse in litri mentre le unità di olio motore in millilitri.**

|                                |     |    |     |    |
|--------------------------------|-----|----|-----|----|
| Benzina<br>(In Litri)          | 0.5 | 1  | 1.5 | 2  |
| Olio Motore<br>(In Millilitri) | 20  | 40 | 60  | 80 |

Nell'effettuare la miscela utilizzare un contenitore idoneo a tale scopo ed assicurarsi che sia pulito e non presenti detriti.

Non effettuare mai la miscela utilizzando Gasolio (Diesel) in quanto si danneggerebbe immediatamente il motore. Usare sempre benzina verde senza piombo.

E' consigliato utilizzare olio motore di prima qualità per evitare il grippaggio del motore. Marche consigliate: ENI, Castrol, Bardhal

E' sconsigliato utilizzare una miscela preparata più di 20 giorni prima dell'effettivo utilizzo.

Quando si effettua l'operazione di rifornimento carburante, assicurarsi che l'attrezzo sia spento ed aspettare il raffreddamento delle componenti.

Ripulire l'attrezzo da eventuali fuoriuscite di carburante.

Dopo il rifornimento assicurarsi di chiudere bene il tappo del serbatoio ed allontanarsi dall'aria di rifornimento per procedere all'accensione dell'attrezzo.

Durante il trasporto in auto, rimuovere sempre il carburante dal serbatoio.

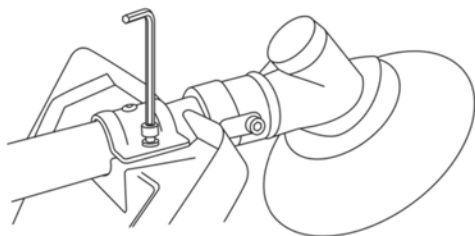


## Assemblaggio

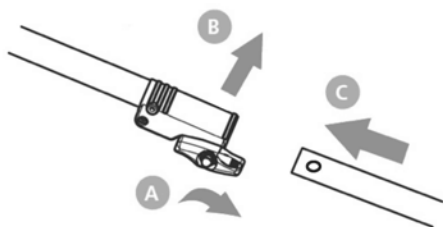
Questo attrezzo multifunzione è parzialmente assemblato e la procedura di montaggio varia parzialmente in base alla modalità in cui si intende utilizzarlo:

### Installazione del Decespugliatore

1. Installare lo scudo anti-detriti (13) all' albero principale di guida dell' attrezzo utilizzando il gancio a bracciale e le due viti fornite in dotazione.



2. Connettere l' asta all' ingranaggio dell' albero allentando al massimo la manopola A così che il gancio B sia completamente disinnescata. Inserire quindi l'asta nell'albero assicurandosi che il foro dell'asta sia rivolto verso l'alto e spingendo la stessa all' interno dell'albero fino a raggiungere la massima profondità. Infine abbassare il gancio B e stringere bene la manopola A.



**NOTA:** Per estrarre l'asta basterà svitare la manopola A in modo da disinnescare il gancio B e pigiando la levetta

sottostante al gancio B estrarre l'asta dall' albero.

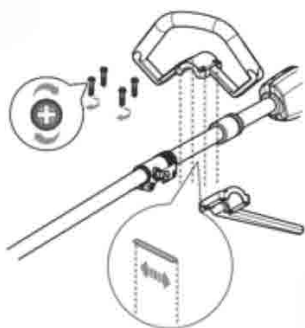
3. Come mostrato nella figura sottostante, per il montaggio o la sostituzione dell'accessorio di taglio è necessario inserire un chiavino esagonale nel foro della protezione superiore e bloccando la ruota libera del meccanismo interno, svitare il dado di fissaggio. Rimuovere quindi la protezione inferiore ed il gancio B per installare l'accessorio di taglio.



**NOTA:** Il dado di fissaggio si svita in senso antiorario.

**NOTA:** I dischi richiedono il montaggio del gancio B, della protezione inferiore e del dado di bloccaggio (vedi figura sopra). La testina di nylon invece richiede solo il montaggio del dado di bloccaggio.

4. Assemblare il manico a D utilizzando il supporto di montaggio e le viti fornite in dotazione come indicato in figura:

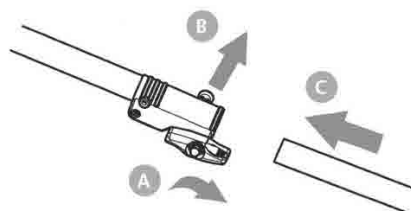


5. Installare la tracolla agganciando il moschettone all'occhiello presente sull' attrezzo in modo tale da poter utilizzare l'attrezzo in modo comodo e sicuro.

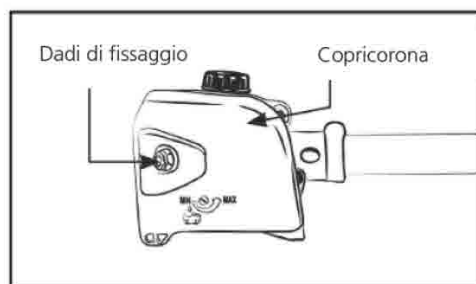
## Installazione del Potatore

Per utilizzare l'attrezzo in modalità svettatoio sarà necessario installare l'opportuno terminale quindi assemblare la barra motosega e regolare la catena.

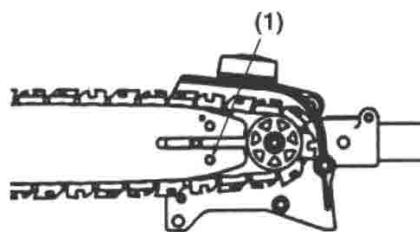
1. Connettere l' attacco svettatoio all' ingranaggio dell' albero allentando la manopola A al massimo, tirando il perno B verso l'esterno ed infilando l'attacco nell'albero fino alla massima profondità accertandosi che lo stesso si innesti correttamente. Rilasciare quindi il perno B e riavvitare la manopola A come mostrato nella figura sottostante.



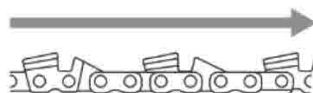
2. Allentare la il dado di fissaggio del copricatena e rimuovere il copricatena locato sul retro del serbatoio dell' olio catena.



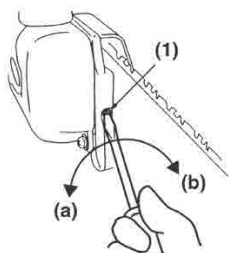
3. Montare la barra prestando attenzione a far corrispondere il tendicatena con l' apposito foro ubicato sulla barra



4. Agganciare la catena nella guida della barra prestando attenzione alla direzione di montaggio della stessa, che deve essere come indicato nella figura sottostante



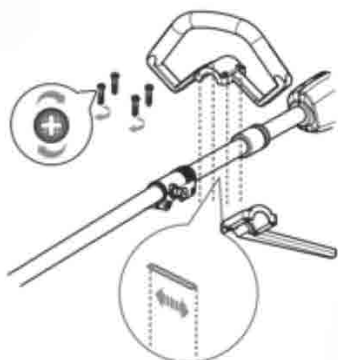
6. Regolare la tensione della catena tramite la vite tendicatena assicurandosi di lasciare un po' di gioco alla stessa come mostrato nella figura sottostante. Notare che bisogna avvitare in senso orario per stringere la catena e svitare in senso antiorario per allentare la tensione.




7. Una volta completata la regolazione della catena, riassemblare il carter copricatena assicurandosi di serrare bene il tutto.
8. Verificare quindi il corretto scorrimento della catena nell'apposita guida facendo scorrere manualmente la catena.



9. Se non fatto già precedentemente installare il manico a D utilizzando il supporto di montaggio e le viti fornite in dotazione come indicato in figura:



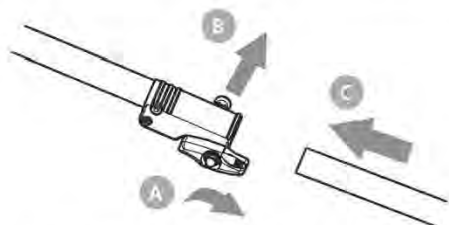
10. Se non fatto già precedentemente, installare la tracolla agganciando il moschettone all'occhiello presente sull' attrezzo in modo tale da poter utilizzare l'attrezzo in modo comodo e sicuro.

 **NOTA:** Il blocco motosega è dotato di un sistema a pompa per la lubrificazione della catena. Controllare periodicamente il livello dell' olio e se necessario rifornire il serbatoio con apposito lubrificante specifico per catene da motosega. E' rigidamente sconsigliato utilizzare olio motore per questa finalità

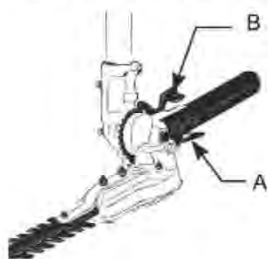
 **NOTA:** Verificare che una volta acceso l' attrezzo in modalità sveltatoio la pompa dell' olio catena funziona correttamente erogando olio in buone quantità. All' aumentare dei giri, aumenta la portata di olio erogato e pertanto potrebbe verificarsi che l' olio venga spruzzato nelle aree circostanti e finisca sul suolo. Utilizzare quindi l'attrezzo solo nell' area di lavoro così da evitare di macchiare il pavimento.

## Installazione Tagliasiepi

Per utilizzare l'attrezzo in modalità tagliasiepi basterà installare l'opportuno terminale nell'ingranaggio dell'albero allentando la manopola A al massimo, tirando il perno B verso l'esterno ed infilando l'attacco nell'albero fino alla massima profondità accertandosi che lo stesso si innesti correttamente. Rilasciare quindi il perno B e riavvitare la manopola A come mostrato nella figura sottostante.



Nella modalità tagliasiepe sarà possibile regolare l'angolo di taglio utilizzando l'apposito regolatore posizionato all'estremità del carter della lama. Per procedere alla regolazione dell'angolo premere contemporaneamente le leve A e B come mostrato in figura. Una volta che si è stabilito l'angolo di taglio rilasciare entrambe le leve.



Se non fatto già precedentemente installare il manico a D utilizzando il supporto di montaggio e le viti fornite in dotazione come indicato in figura:

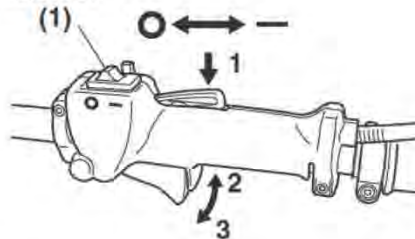


Se non fatto già precedentemente, installare la tracolle agganciando il moschettone all'occhiello presente sull'attrezzo in modo tale da poter utilizzare l'attrezzo in modo comodo e sicuro.

## Operazioni

### Avviamento del Motore

1. Premere 2/3 volte il bottone del 'Primer' fino a quando non si vede il passaggio del carburante all'interno della pompetta trasparente.
2. Impostare l'interruttore di accensione in posizione START/ON/I.
3. Procedere quindi a chiudere l'aria tramite l'apposita valvola rossa locata vicino al carburatore.
4. Tirare la corda di avviamento fino a quando l'attrezzo non si accende per un massimo di 4/5 volte.
5. Una volta che il motore parte, riaccompagnare la corda nella posizione di partenza, aprire la valvola dell'aria e lasciare riscaldare il motore al minimo dei giri per qualche minuto.
6. Per utilizzare l'attrezzo premere contemporaneamente l'acceleratore (2-3) ed il blocco di sicurezza (1).  
Nota che rilasciando il blocco di sicurezza l'attrezzo smette di funzionare.



**NOTA:** Se dopo 4/5 tentativi il motore non si avvia, togliere la candela e verificare se risulta essere troppo bagnata. Qualora lo fosse cercare di asciugarla con aria compressa o una fonte bassa

di calore. Prima di rimontarla dare 4/5 colpi di avviamento in modo tale da far asciugare il carburante in eccesso nella camera di combustione. Verificare inoltre che la corrente arrivi alla candela. Quindi reinserire la candela nella pipetta e dare qualche colpo di accensione assicurandosi che quando si tira la corda di avviamento ci sia una scintilla all'altezza degli elettrodi della candela. Una volta eseguite entrambe le operazioni rimontare il tutto e riprovare ad accendere il prodotto seguendo la procedura da step 1 a 5. Qualora il prodotto stentasse ancora a partire, contattare Franchini Shop.

## Spegnimento del Motore

Rilasciare la leva dell'acceleratore e lasciare il motore acceso al minimo dei giri per circa mezzo minuto prima di spostare il pulsante di accensione in posizione STOP/OFF/O.

**⚠ ATTENZIONE:** A meno che non si tratti di un' emergenza, non spegnere mai l'attrezzo improvvisamente con l'acceleratore ancora premuto.

**📖 NOTA:** Se il motore non si arresta spostando lo starter in posizione OFF, chiudere la valvola dell'aria così da forzare l'arresto. Successivamente, contattare Franchini Shop per assistenza tecnica.

## Regolazione del Minimo

Il carburatore installato sull' attrezzo è stato registrato e controllato al termine

della linea di produzione.

Prima di procedere alla registrazione del carburatore assicurarsi che il filtro dell' aria ed il filtro del carburante siano puliti e che il carburante utilizzato sia stato miscelato correttamente.

Se il motore tende a spegnersi quando lasciato al minimo dei giri, regolare il minimo avvitando leggermente la vite del minimo in senso orario. Come regola generale per una giusta registrazione del carburatore si tenga presente che quando l' attrezzo è al minimo la catena o la lama di taglio deve essere ferma.

E' tuttavia consigliato di munirsi di un tachimetro così da regolare accuratamente l' attrezzo sulla velocità standard di 3000rpm  $\pm$  200rpm.

## Come Utilizzare l' Attrezzo

### Modalità Decespugliatore

Questo decespugliatore è fornito di 2 terminali che garantiscono 2 funzionalità diverse: il sistema di taglio a 3 lame è ideale per la falciatura e quindi per lo sfoltimento di siepi costituite da rami tra 0 e 3 pollici. La testina di nylon batti e vai è invece ideale per operazioni di decespugliatura di erba ed erbaccia.

Installare quindi l'accessorio di taglio ideale al proprio caso d'uso.





La falciatura si effettua facendo oscillare il sistema a tre lame. Questa operazione può essere eseguita in entrambe le direzioni, ma è più vantaggioso seguire un'unica direzione operativa in quanto in questo caso i detriti provenienti dal taglio vanno lungo un'unica direzione e sono pertanto più controllabili.



L'operazione di decespugliatura comprende due principali operazioni: lo sculping e l'edging. Lo sculping consiste nel rimuovere lo strato superficiale di erbe o erbacce. In questa operazione la testina di nylon è in grado di tagliare anche piccoli rametti, ma è importante tagliarli uno alla volta e non svolgere l'operazione massivamente su grosse quantità di rami. L'edging consiste invece nel rimuovere erbacce dagli orli di marciapiedi, sentieri e/o gradini. In questa operazione è fondamentale ispezionare l'area di lavoro ed assicurarsi che non ci siano fili, conduttori di corrente e/o fili metallici nascosti al di sotto dell'erba che si desidera tagliare.

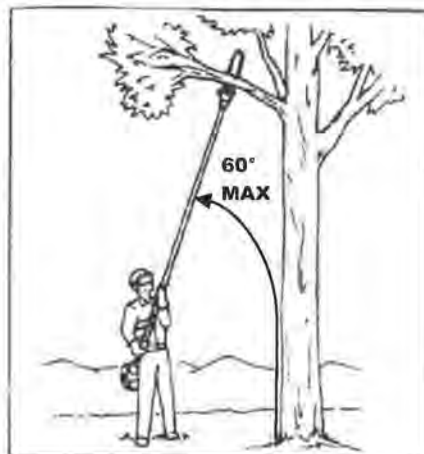
A prescindere dal tipo di utilizzo che si vuole fare con l'attrezzo è importante che l'operatore familiarizzi con l'attrezzo in tutte le sue modalità per trovare l'angolo di taglio ideale alle sue esigenze.



## Modalità Svettatoio

Nella modalità svettatoio è importante utilizzare l'attrezzo sempre con la tracolla installata e mantenendolo ben saldo con entrambe le mani.

L'angolo massimo di taglio per utilizzare l'attrezzo in questa modalità è quella con la barra a 60° rispetto all'operatore.



Il caso d'uso più popolare per l'utilizzo dell'attrezzo in modalità svettatoio è quella del taglio a distanza per la potatura di alberi che non possono essere altrimenti raggiunti perché al di là di fiumi, pendii o ostacoli di ogni tipo.



Tuttavia è importante tener presente che questo attrezzo multifunzione non sostituisce uno svettatoio specialistico e può essere utilizzato solo per tagliare rami di massimo 6 millimetri.

### Modalità Tagliasiepi

Questo attrezzo è stato progettato per tagliare rami fino ad uno spessore massimo di 6mm anche in modalità tagliasiepe. Rami troppo spessi e/o fili metallici possono danneggiare le lame dell'attrezzo.

Per tagliare siepi con particolari geometrici e/o design, è consigliato disegnare la forma desiderata con un pennarello sulle foglie stesse così da riuscire ad essere più precisi nell'operazione di taglio.

Far girare il motore ad alta velocità con le

lame bloccate può causare il danneggiamento della frizione, pertanto se rami spessi e/o oggetti estranei dovessero bloccare le lame, spegnere l'attrezzo e rimuovere gli ostacoli dalle lame prima di ricominciare l'attività.



Quando si utilizza il tagliasiepe con orientazione verticale, iniziare l'operazione di taglio sempre dal basso.



Quando invece si utilizza il tagliasiepe con orientazione orizzontale è consigliato tenere l'attrezzo leggermente inclinato di 5/10° in direzione del moto.

### Storage

Se si desidera riporre il decespugliatore per lunghi intervalli di tempo assicurarsi di:

- Pulire e lubrificare l' attrezzo e gli accessori per prevenire la formazione di ruggine
- Svuotare il Serbatoio del Carburante ed avviare il motore per permettere la rimozione completa del carburante residuo nel carburatore.
- Rimuovere la candela e versare un po' di olio nel cilindro. Tirare un paio di volte la corda di avviamento per far ruotare l'albero motore e permettere all'olio versato nel cilindro di distribuirsi. Rimontare quindi la candela.
- Conservare l'attrezzo in un luogo asciutto.

## Manutenzione

Questo decespugliatore è stato progettato per garantire un utilizzo efficace e duraturo nel tempo. E' tuttavia fondamentale condurre tagliandi regolari sull'attrezzo presso il Centro di Assistenza Autorizzato Franchini Shop.

La mancata esecuzione del tagliando di controllo o l'esecuzione dello stesso presso un' officina non autorizzata comporta l' invalidità della garanzia ed accorcia significativamente il ciclo di vita del prodotto.

**E' consigliato conservare il packaging originale del prodotto così che l'utente possa imballare l'attrezzo in modo consono prima di inviare il prodotto al centro di manutenzione.**

La seguente tabella riporta il Piano di Manutenzione per questo prodotto:

| 1° Tagliando   | 2° Tagliando   | Altri Tagliando                          |
|--|--|--|
| Dopo 50h di utilizzo o 6 mesi (quello che decorre prima) | Dopo 100h di utilizzo o 12 mesi (quello che decorre prima) | Dopo ogni 12 mesi dal secondo tagliando. |

Ogni tagliando prevede le seguenti attività:

- Controllo/Sostituzione filtro aria
- Controllo/Sostituzione filtro benzina
- Pulizia/Sostituzione Membrane del Carburatore
- Registrazione del carburatore
- Pulizia Marmitta
- Controllo Frizione
- Controllo Coppia Conica
- Controllo/Sostituzione Candela

- Controllo/Sostituzione Gruppo Termico
- Controllo/Sostituzione Acceleratore e Meccanismi di sicurezza.
- Registrazione del Sistema di Raffreddamento.

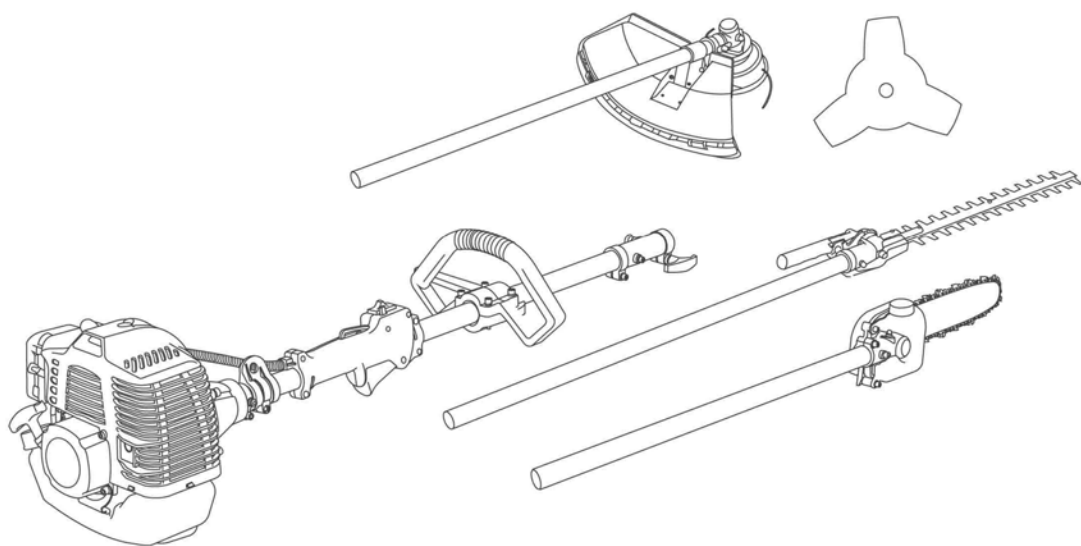


## Risoluzione Veloce dei Problemi

| Problema               | Cause                                    | Azione  |
|------------------------|--|---|
| Il motore non si avvia | Acqua o detriti nel carburante           | Pulire filtro carburante e sostituire carburante  |
|                        | Carburatore ingolfato                    | Con l'acceleratore premuto al Massimo provare la procedura di avviamento. Se il problema persiste smontare ed asciugare la candela. |
|                        | Candela Usurata/Danneggiata              | Ispezionare/Sostituire la candela   |
|                        | Filtro carburante sporco/usurato         | Pulire/Sostituire il filtro   |
|                        | Marmitta intasata                        | Pulire  |
|                        | Filtro aria sporco/usurato               | Pulire/Sostituire il filtro   |
|                        | Bottone di accensione in posizione OFF/O | Posizionare correttamente il bottone di accensione.   |
| Potenza Insufficiente  | Acqua o detriti nel carburante           | Pulire filtro carburante e sostituire carburante  |
|                        | Filtro carburante sporco/usurato         | Pulire/Sostituire il filtro   |
|                        | Marmitta intasata                        | Pulire  |
|                        | Filtro aria sporco/usurato               | Pulire/Sostituire il filtro   |
|                        | Carburazione incorretta                  | Registrare Carburatore  |

# BOUDECH

## MULTIFUNCTION BRUSHCUTTER TMM620



ENGLISH MANUAL

## Safety Instructions

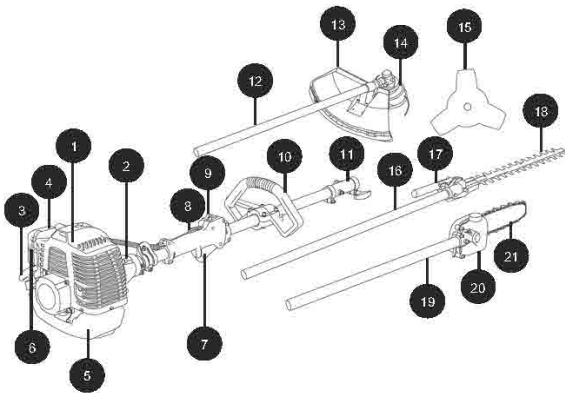
**Please read this instruction manual carefully before using the brushcutter.**

- Always protect your eyes and ears by wearing a suitable brushcutter helmet.
- Always use gloves and protect the skin properly.
- Always use safety shoes for work.
- Always wear work clothing. In particular, avoid clothing that could get caught in the blades during use.
- Improper use of this tool could result in serious and/or fatal damage.
- Always store the tool on a flat surface to prevent it from tipping over.
- Use the tool away from sources of heat and/or sparks.
- It is absolutely forbidden to make any mechanical or functional modifications to this equipment. Failure to comply with this rule will invalidate the warranty.
- Be sure to familiarize yourself with the switch-off mechanism before using the tool. In an emergency, the user must be able to switch off the tool immediately.
- It is forbidden to entrust the tool to minors or inexperienced personnel.
- If you feel discomfort, redness and/or swelling of your fingers or any other part of your body, stop working immediately and see a doctor.
- Never start the equipment indoors or with little air flow as carbon dioxide emissions may cause lung damage to the user.
- Before using the tool, check that the area of use is not slippery and the work area is safe.
- Before using the tool, check that the working surface is free of objects that could damage the nylon head.
- It is strictly forbidden to adjust the nylon head while the tool is in operation.
- Avoid using the tool in adverse weather conditions.
- It is absolutely forbidden to use this tool when under the influence of medication or in a state of intoxication.
- Before and during use, check that there is no passerby within 15 meters.
- Before using the tool, inspect it for integrity of all parts.
- Transport the equipment only when the engine is switched off.
- In accordance with current occupational safety regulations, use the implement for a maximum of 30/40 minutes continuously.

## Table of Content

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. Part List.....                    | 17 |
| 2. Technical Specifications.....     | 17 |
| 3. Symbols on the machine .....      | 18 |
| 4. Fuel .....                        | 18 |
| 5. Assembly .....                    | 19 |
| 6. Operations.....                   | 22 |
| 7. How to Use the Tool .....         | 23 |
| 6. Storage .....                     | 25 |
| 7. Maintenance .....                 | 25 |
| 8. Certifications and Emissions..... | 26 |
| 9. Troubleshooting .....             | 27 |

## Part List



1. Engine
2. Gear Housing
3. Startup Cord
4. Carburetor
5. Fuel Tank
6. Air valve
7. Trigger
8. Safety Trigger
9. Electric Switch
10. Handle
11. Shaft Gear

12. Brushcutter Pole
13. Shield
14. Nylon Head
15. 3-Point Blade
16. Hedge Trimmer Pole
17. Hedge Trimmer Angle Adjust
18. Hedge trimmer Blades
19. Pole Saw
20. Chain Oil Tank
21. Pole Saw Guide

## Technical Specifications

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| <b>Model</b>              | TMM620            |
| <b>Engine Type</b>        | Twin-cylinder     |
| <b>Cooling</b>            | Air               |
| <b>Displacement</b>       | 62cc              |
| <b>Power (KW)</b>         | 2.4               |
| <b>Engine Speed</b>       | 8500 RPM          |
| <b>Max Engine Speed</b>   | 11000 RPM         |
| <b>Idle Speed</b>         | 3000 RPM          |
| <b>Clutch</b>             | Automatic         |
| <b>Switch</b>             | Electric          |
| <b>Startup</b>            | Manual            |
| <b>Fuel</b>               | Mix Petrol/Oil 4% |
| <b>Carburetor</b>         | Membrans          |
| <b>Spark Plug</b>         | Torch BM6A        |
| <b>Fuel Tank Capacity</b> | 1.2LT             |
| <b>Oil Tank Capacity</b>  | 0.4LT             |
| <b>Net Weight</b>         | 5.9Kg             |

## Symbols on the Machine



Fuel tank. Mixture at 4%. 25 litres of petrol per litre of oil.



Shut off direction of the air valve



Opening direction of the air valve



ON/OFF Switch. Located on the Handle near the trigger



Adjust the oil delivery for chain lubrication.

## Fuel

Before refuelling, make sure you are in a safe place with good ventilation and free of heat, flames and/or sparks.

Smoking is strictly prohibited during refuelling and/or when using the tool.

This multi-function tool is designed to operate with a mixed fuel. Therefore, mix 4% by adding 1 litre of oil for every 25 litres of petrol. Below is a table to support the operation. **Pay attention that the petrol units are expressed in litres and the engine oil units in millilitres.**

|                                 |     |    |     |    |
|---------------------------------|-----|----|-----|----|
| Petrol<br>(In Litres )          | 0.5 | 1  | 1.5 | 2  |
| Engine Oil<br>(In Millilitres ) | 20  | 40 | 60  | 80 |

When mixing the fuel, use a suitable container for this purpose and make sure it is clean and free of debris.

Never make the mixture using Diesel as this would immediately damage the engine. Always use green unleaded petrol.

It is recommended to use first quality engine oil to avoid engine seizure. Recommended brands: ENI, Castrol, Bardhal

It is not recommended to use a mixture prepared more than 20 days before the actual use.

When refuelling, ensure that the equipment is switched off and wait for the components to cool down.

Clean the implement from any fuel spillage.

After refuelling, ensure that the fuel filler cap is closed tightly and move away from the refuelling air to start the tool.

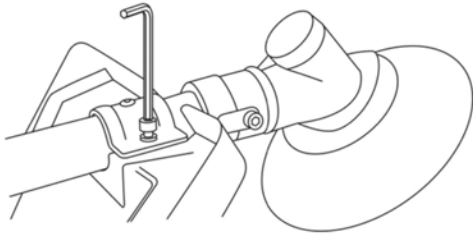
Always remove fuel from the tank when transporting by car.

## Assembly

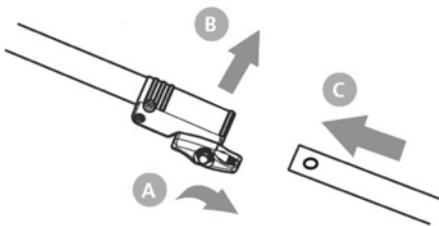
This multifunction tool is partially assembled and the assembly procedure varies depending on how you intend to use it:


### Installation of Brushcutter Pole

1. Install the shield to the brush cutter pole using the cuff hook and the two screws provided.



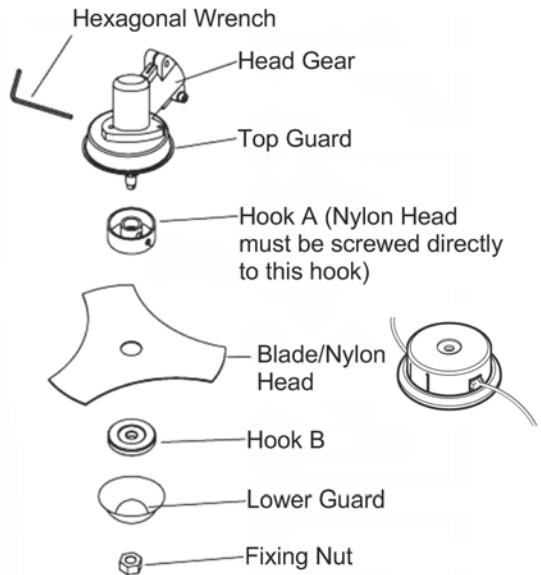
2. Connect the pole to the shaft gear by loosening knob A as much as possible so that hook B is completely disengaged. Then insert the pole into the shaft making sure that the hole of the pole is facing upwards and push it inside the shaft until it reaches the maximum depth. Finally lower the hook B and tighten the knob A.





 **NOTE:** To extract the pole, simply unscrew knob A in order to disengage hook B and by pressing the lever under hook B extract the pole from the shaft.

3. As shown in the figure below, when mounting or replacing the cutting attachment, a hexagonal wrench

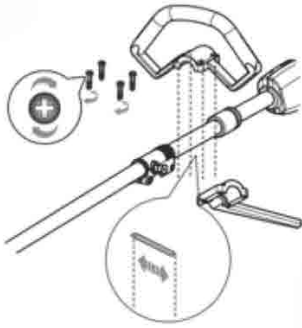
must be inserted into the hole of the top guard and - while locking the freewheel of the internal mechanism - unscrew the fixing nut. Then remove the lower guard and hook B to install the cutting blade



 **NOTE:** The fixing nut is unscrewed counterclockwise.

 **NOTA:** All blades require the mounting of hook B, lower guard and locking nut (see figure on previous page). The nylon head, on the other hand, only requires the mounting of the locking nut. Keep the other 2 components in a safe place.

4. Assemble the D-handle using the supplied mounting bracket and screws as shown in below figure:

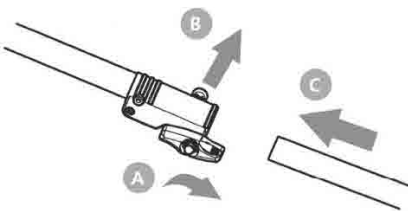


5. Install the shoulder strap by attaching the hook to the eyelet on the equipment so that you can use the tool comfortably and safely.

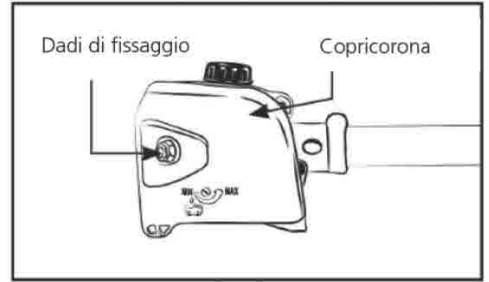
## Pole Saw Installation

In order to use the tool in the pole saw mode it will be necessary to install the appropriate terminal and then assemble the saw bar and adjust the chain.

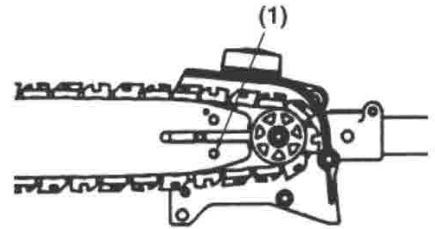
1. Connect the pole to the shaft gear by loosening knob A as much as possible so that hook B is completely disengaged. Then insert the pole into the shaft making sure that the hole of the pole is facing upwards and push it inside the shaft until it reaches the maximum depth. Finally lower the hook B and tighten the knob A.



2. Loosen the chain cover fixing nut and remove the chain cover located on the back of the chain oil tank.



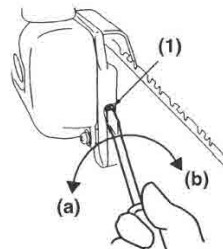
3. Mount the bar, paying attention to match the chain tensioner pin with the hole located on the bar.



4. Hook the chain into the bar guide paying attention to the assembly direction of the bar, which must be as shown in the figure below



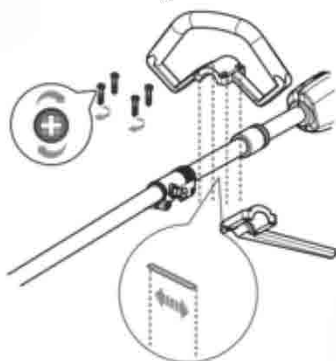
5. Adjust the chain tension using the chain tensioner screw. Note that it is necessary to screw it clockwise to tighten the chain and unscrew it counterclockwise to release the tension.




- Once the chain adjustment is complete, reassemble the chain cover making sure it is tightened properly.
- Check the correct sliding of the chain in the chain guide by sliding the chain manually and verifying that it is not too tight.




- If not already done previously install the D-handle using the mounting bracket and screws provided as shown in the figure.



- If not already done before, install the shoulder strap by attaching the carabiner to the eyelet on the implement so that you can use the implement comfortably and safely.

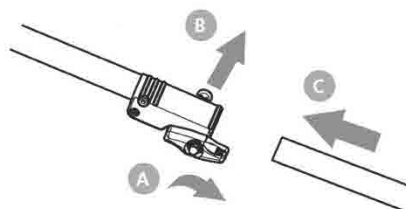
 **NOTE:** The chainsaw unit is equipped with a pump system for chain lubrication. Check the oil level periodically and, if necessary, refill the oil tank with specific lubricant for chain saw chains. It is strictly recommended to use specific oil for this purpose .

 **NOTE:** Check that the chain oil pump is working correctly when the

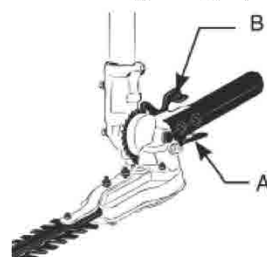
implement is switched on in pole saw mode and that good quantities of oil are being dispensed. As the speed increases, the oil flow rate increases too and therefore it may be possible that the oil is sprayed into the surrounding areas and ends up on the ground. Please use the implement only in the working area to avoid stains on the floor.

## Hedge Trimmer Installation

To use the tool in hedge trimmer mode, simply install the appropriate terminal in the shaft gear by loosening knob A as much as possible so that hook B is completely disengaged. Then insert the pole into the shaft making sure that the hole of the pole is facing upwards and push it inside the shaft until it reaches the maximum depth. Finally lower the hook B and tighten the knob A.



In the hedge trimmer mode it will be possible to adjust the cutting angle using the special regulator located at the end of the blade housing. To adjust the angle, press levers A and B at the same time as shown in the figure. Once you have established the cutting angle, release both levers.





If not already done previously install the D-handle using the mounting bracket and screws provided as shown in the figure.

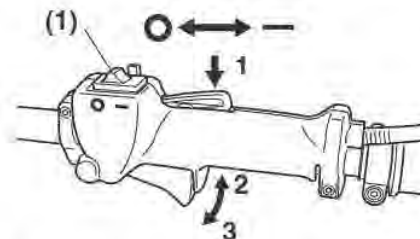


If not already done before, install the shoulder strap by attaching the carabiner to the eyelet on the implement so that you can use the implement comfortably and safely.

## Operations

### Engine Ignition

1. Press the 'Primer' button 2/3 times until you see the fuel passing through the transparent fuel pump.
2. Set the ignition switch to the START/ON/I position.
3. Then proceed to close the air through the red valve located near the carburetor.
4. Pull the starter cord until the tool turns on for a maximum of 4/5 times.
5. Once the engine starts, return the rope to the starting position, open the air valve and let the engine run at idle speed for a few minutes.
6. To use the implement, press the accelerator (2-3) and the safety lock (1) simultaneously. Note that when the safety lock is released the implement stops working.



**NOTE:** If after 4/5 attempts the engine does not start, remove the spark plug and check if it is too wet. If it is too wet, try to dry it with compressed air or a low heat source. Before reassembling it, pull the starting cord for 4/5 times so that the excess fuel in the combustion chamber dries out. Also check that the electricity reaches the spark plug. Then reinsert the spark plug into its housing and give a few strokes of ignition making sure that there is a spark between the electrodes when pulling the starter cord. Once both operations have been carried out, reassemble the product and try to turn it on again following the procedure from step 1 to 5. If the product still has difficulty starting, contact Franchini Shop.

### Switching Off the Engine

Release the throttle lever and leave the engine running at idle speed for about half a minute before moving the ignition button to the STOP/OFF/O position.



**ATTENTION:** Unless it is an emergency, never switch off the engine suddenly with the throttle still depressed.



**NOTE:** If the engine does not stop by moving the choke to the OFF

position, close the air valve to force the stop. Then contact Franchini Shop for technical assistance.

## Adjusting the Idle Speed

The carburetor installed on the implement has been registered and checked at the end of the production line.

Before adjusting the carburetor, make sure that the air filter and fuel filter are clean and that the fuel used has been mixed correctly.

If the engine tends to turn off when left at idle speed, adjust the idle speed by tightening the idle speed screw slightly clockwise. As a general rule for a correct carburetor adjustment, keep in mind that when the implement is running at idle speed the cutting blade must not move.

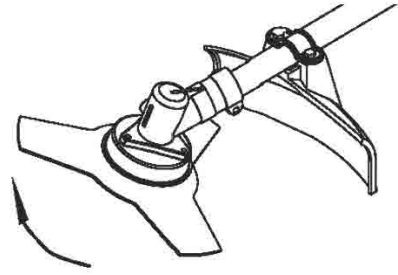
However, it is recommended to use a speedometer in order to adjust the implement accurately to the standard speed of  $3000\text{rpm} \pm 200\text{rpm}$ .

## How to use the equipment

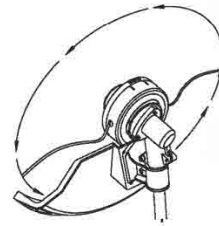
### Brushcutter Mode

This brushcutter is equipped with 2 terminals that guarantee 2 different functions: the 3-blade cutting system is ideal for mowing and therefore for thinning hedges consisting of branches between 0 and 3 inches. The nylon head beats and goes is instead ideal for grass and weed mowing operations.

Install the ideal cutting accessory to your case of use.



Mowing is carried out by swinging the three-blade system. This operation can be carried out in both directions, but it is more advantageous to follow a single operating direction because in this case the debris from the cut goes in one direction only and is therefore more controllable.



The operation of brushcutting includes two main operations: sculping and edging. The sculping consists in removing the surface layer of grasses or weeds. Edging consists of removing weeds from the edges of sidewalks, paths and/or steps. In this operation it is essential to inspect the working area and make sure that there are no wires, current conductors and/or metal wires hidden under the grass.

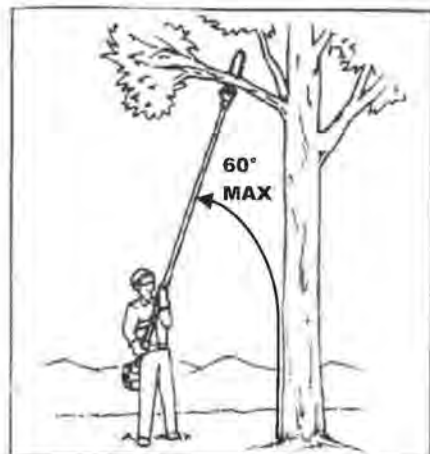
Regardless of the type of use you want to make with the tool, it is important that the operator is familiar with the tool in all its modes to find the ideal cutting angle for.



## Pole Saw Mode

In the pole saw mode it is important to always use the tool with the shoulder strap installed and hold it firmly with both hands.

The maximum cutting angle to use the implement in this mode is with the bar at 60° from the operator.



The most popular user case for the pole saw mode is the remote cutting for pruning trees that cannot otherwise be reached because beyond rivers, slopes or obstacles of all kinds.



However, it is important to bear in mind that this multifunctional tool is not a replacement for a professional tool and can only be used to cut branches of up to 6 millimetres.

## Hedge Trimmer Mode

This tool has been designed to cut branches up to a maximum thickness of 6mm even in the cutting-edge mode. Too thick branches and/or wires can damage the blades of the tool.

To cut hedges with geometrical details and/or design, it is recommended to draw the desired shape with a marker on the leaves in a such way that the operator can be more precise in the cutting operation.

Running the engine at high speed with the blades locked can cause damage to the clutch, so if thick branches and/or

foreign objects block the blades, turn the tool off and remove obstacles from the blades before starting the activity again.



When using the hedge trimmer vertically, always start cutting from below.



When using the hedge trimmer horizontally, it is recommended to keep the tool slightly inclined  $5/10^\circ$  in the direction of motion.

## Storage

If you want to store the brushcutter for long periods of time make sure to:

- Clean and lubricate the tool and accessories to prevent the formation of rust.
- Empty the fuel tank and start the engine to allow complete removal of residual fuel from the carburetor.
- Remove the spark plug and pour some oil into the cylinder. Pull the starter cord a couple of times to rotate the crankshaft and allow the oil poured into the cylinder to distribute. Then refit the spark plug.
- Store the tool in a dry place.

## Maintenance

This brushcutter has been designed to ensure effective and long-lasting use. However, it is essential to conduct regular coupons on the tool at the Franchini Shop Authorized Service Center.

Failure to carry out the control coupon or

the execution of the same at an unauthorized workshop will invalidate the warranty and significantly shorten the life cycle of the product.

It is recommended to keep the original packaging of the product so that the user can pack the tool properly before sending the product to the maintenance center.

The following table shows the Maintenance Plan for this product:

| 1° Service   | 2° Service   | Following Services                             |
|--|--|--|
| After 50h of use or 6 months (whichever comes first) | After 100h of use or 12 months (whichever comes first) | After every 12 months since the second coupon. |

Each coupon includes the following activities:

- Check/change air filter
- Check/replace petrol filter
- Cleaning/Replacing Carburetor Membranes
- Carburetor registration
- Muffler Cleaning
- Clutch Control
- Head Gear Control
- Checking/Replacing Spark Plug
- Check/replacement of Thermal Group
- Check/Replacement Accelerator and Safety Mechanisms.
- Cooling System Registration.



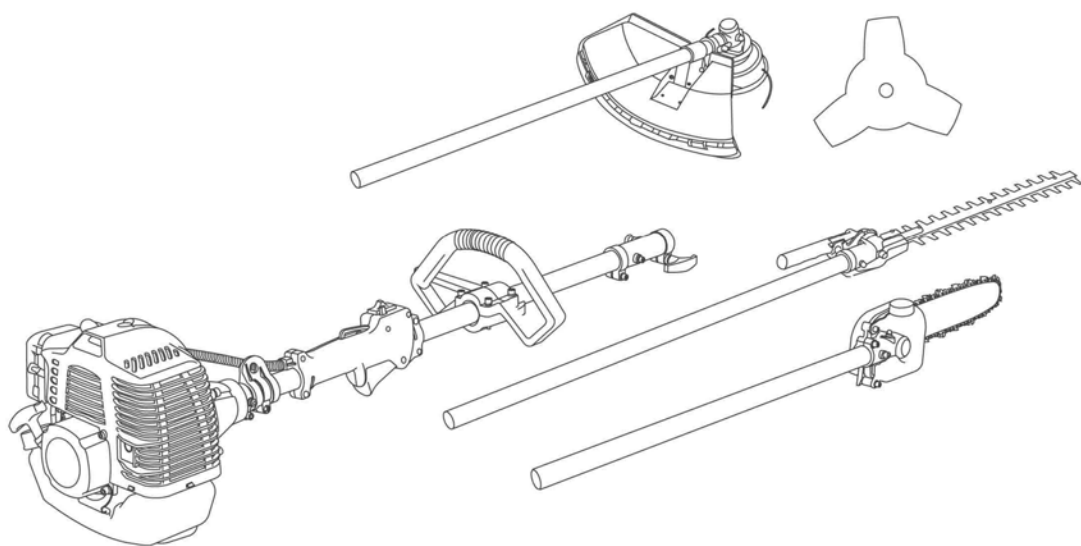
# BOUDECH

## Troubleshooting

| Problem                   | Cause                             | Action  |
|---------------------------|-----------------------------------|---|
| The engine does not start | Water or debris in the fuel       | Clean fuel filter and replace fuel  |
|                           | Flooded carburetor                | With the throttle pressed to maximum, try the starting procedure. If the problem persists, remove and dry the spark plug. |
|                           | Used/Damaged Spark Plug           | Inspect/replace the spark plug  |
|                           | Dirty/worn fuel filter            | Clean/Replace filter  |
|                           | Clogged muffler                   | Clean   |
|                           | Dirty/worn air filter             | Clean/Replace filter  |
|                           | Ignition button in OFF/O position | Position the ignition button correctly.   |
| Insufficient Power        | Water or debris in the fuel       | Clean fuel filter and replace fuel  |
|                           | Dirty/worn fuel filter            | Clean/Replace filter  |
|                           | Clogged muffler                   | Clean   |
|                           | Dirty/worn air filter             | Clean/Replace filter  |
|                           | Incorrect carburation             | Register Carburetor   |

# BOUDECH

## DÉBROUSSAILLEUSE MULTIFONCTION TMM620



FRENCH MANUAL

## Instructions de Sécurité

**Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser la débroussailleuse.**

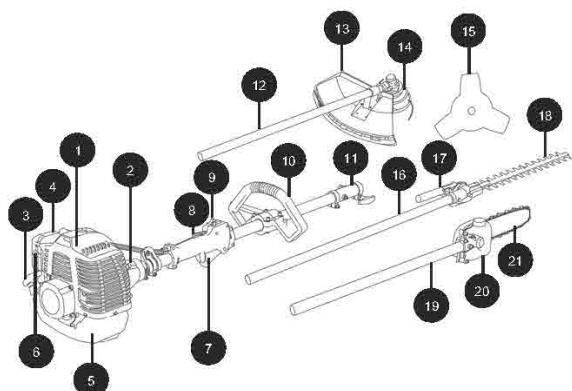
- Protégez toujours vos yeux et vos oreilles en portant un casque de débroussailleuse adapté.
- Utilisez toujours des gants et protégez correctement la peau.
- Utilisez toujours des chaussures de sécurité pour le travail.
- Portez toujours des vêtements de travail. Évitez en particulier les vêtements qui pourraient se prendre dans les lames pendant l'utilisation.
- Une mauvaise utilisation de cet outil pourrait entraîner des dommages graves et/ou mortels.
- Rangez toujours l'outil sur une surface plane pour éviter qu'il ne bascule.
- Utilisez l'outil loin des sources de chaleur et/ou d'étincelles.
- Il est absolument interdit d'apporter toute modification mécanique ou fonctionnelle à cet équipement. Le non-respect de cette règle entraîne l'annulation de la garantie.
- Assurez-vous de vous familiariser avec le mécanisme d'arrêt avant d'utiliser l'outil. En cas d'urgence, l'utilisateur doit être en mesure d'éteindre l'outil immédiatement.
- Il est interdit de confier l'outil à des mineurs ou à du personnel inexpérimenté.
- Si vous ressentez une gêne, une rougeur et/ou un gonflement de vos doigts ou de toute autre partie de votre corps, arrêtez immédiatement de travailler et consultez un médecin.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche à l'intérieur ou avec une faible circulation d'air, car les émissions de dioxyde de carbone peuvent causer des lésions pulmonaires à l'utilisateur.
- Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la zone d'utilisation n'est pas glissante et que la zone de travail est sûre.
- Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la surface de travail est exempte d'objets qui pourraient endommager la tête en nylon.
- Il est strictement interdit de régler la tête en nylon lorsque l'outil est en service.
- Évitez d'utiliser l'outil dans des conditions météorologiques défavorables.
- Il est absolument interdit d'utiliser cet outil sous l'influence de médicaments ou dans un état d'intoxication.
- Avant et pendant l'utilisation, vérifiez qu'aucun passant ne se trouve dans un rayon de 15 mètres.
- Avant d'utiliser l'outil, vérifiez l'intégrité de toutes ses pièces.
- Transportez l'outil uniquement lorsque le moteur est éteint.
- Conformément à la réglementation en vigueur en matière de sécurité au travail, utilisez l'outil pendant un maximum de 30/40 minutes en continu.



## Table des Matières

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. Liste des Parties.....            | 30 |
| 2. Spécifications Techniques.....    | 30 |
| 3. Symboles sur la machine.....      | 31 |
| 4. Carburant .....                   | 31 |
| 5. Assemblée .....                   | 32 |
| 6. Opérations .....                  | 35 |
| 7. Utilisation de l'outil .....      | 36 |
| 6. Stockage .....                    | 38 |
| 7. Maintenance .....                 | 39 |
| 8. Certifications et émissions ..... | 39 |
| 9. Dépannage .....                   | 40 |

## Liste des Parties



1. Moteur
2. Boîtier d'engrenages
3. Cordon de démarrage
4. Carburateur
5. Réservoir de carburant
6. Soupape d'air
7. Déclencheur
8. Déclencheur de sécurité
9. Interrupteur électrique
10. Manipuler
11. Arbre de transmission

12. Poteau de débroussailleuse
13. Bouclier
14. Tête de nylon
15. Lame à 3 points
16. Poteau de taille-haie
17. Ajustement de l'angle du taille-haie
18. Taille-haie Lames
19. Scie à poteau
20. Réservoir d'huile à chaîne
21. Guide de la scie à poteau

## Spécifications techniques

|                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>Modèle</b>                       | TMM620                   |
| <b>Type de moteur</b>               | Bicylindre               |
| <b>Refroidissement</b>              | Air                      |
| <b>Déplacement</b>                  | 62cc                     |
| <b>Power (KW)</b>                   | 2.4                      |
| <b>Vitesse du moteur</b>            | 8500 RPM                 |
| <b>Vitesse maximale du moteur</b>   | 11000 RPM                |
| <b>Vitesse de ralenti</b>           | 3000 RPM                 |
| <b>Embrayage</b>                    | Automatique              |
| <b>Interrupteur</b>                 | Électrique               |
| <b>Startup</b>                      | Manuel                   |
| <b>Carburant</b>                    | Mélange essence/huile 4% |
| <b>Carburateur</b>                  | Membranes                |
| <b>Bougie d'allumage</b>            | Torch BM6A               |
| <b>Capacité réservoir carburant</b> | du de 1.2LT              |
| <b>Capacité réservoirs pétrole</b>  | des de 0.4LT             |

## Symbols on the Machine



Réservoir de carburant. Mélange à 4 %. 25 litres d'essence par litre d'huile.



Fermer le sens de la vanne d'air



Sens d'ouverture de la vanne d'air



Interrupteur ON/OFF. Situé sur la poignée près du déclencheur



Ajuster le débit d'huile pour la lubrification des chaînes.

## Carburant

Avant de faire le plein, assurez-vous que vous êtes dans un endroit sûr, bien ventilé et exempt de chaleur, de flammes et/ou d'étincelles.

Il est strictement interdit de fumer pendant le ravitaillement et/ou l'utilisation de l'outil.

Cet outil multifonctionnel est conçu pour fonctionner avec un carburant mixte. Il faut donc mélanger 4 % en ajoutant 1 litre d'huile pour 25 litres d'essence. Vous trouverez ci-dessous un tableau pour vous aider dans cette opération. Attention, les unités d'essence sont exprimées en litres et les unités d'huile moteur en millilitres.

|                                   |     |    |     |    |
|-----------------------------------|-----|----|-----|----|
| Pétrole<br>(In Litres )           | 0.5 | 1  | 1.5 | 2  |
| Huile moteur<br>(In Millilitres ) | 20  | 40 | 60  | 80 |

Lorsque vous mélangez le combustible, utilisez un récipient approprié à cet effet et assurez-vous qu'il est propre et exempt de débris.

Ne faites jamais le mélange en utilisant du diesel, car cela endommagerait immédiatement le moteur. Utilisez toujours de l'essence verte sans plomb.

Il est recommandé d'utiliser une huile moteur de première qualité pour éviter le grippage du moteur. Marques recommandées : ENI, Castrol, Bardhal

Il n'est pas recommandé d'utiliser un mélange préparé plus de 20 jours avant l'utilisation effective.

Lors du ravitaillement en carburant, assurez-vous que l'équipement est éteint et attendez que les composants refroidissent.

Nettoyez l'appareil pour éviter tout déversement de carburant.

Après le ravitaillement, assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien fermé et éloignez-vous de l'air de ravitaillement pour faire démarrer l'outil.

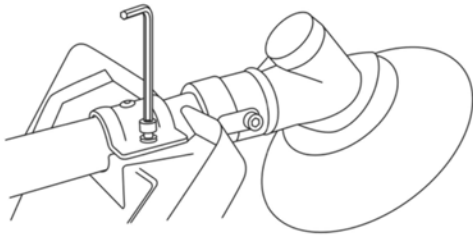
Retirez toujours le carburant du réservoir lorsque vous transportez l'outil en voiture.

## Assemblée

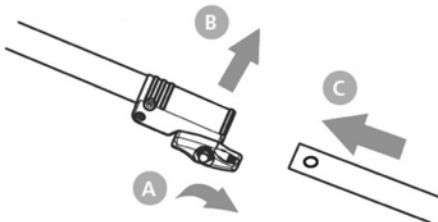
Cet outil multifonction est partiellement assemblé et la procédure d'assemblage varie en fonction de l'utilisation que vous comptez en faire :

### Installation d'un poteau de débroussailleuse

1. Installez le bouclier sur le poteau de la débroussailleuse à l'aide du crochet de manchette et des deux vis fournies..



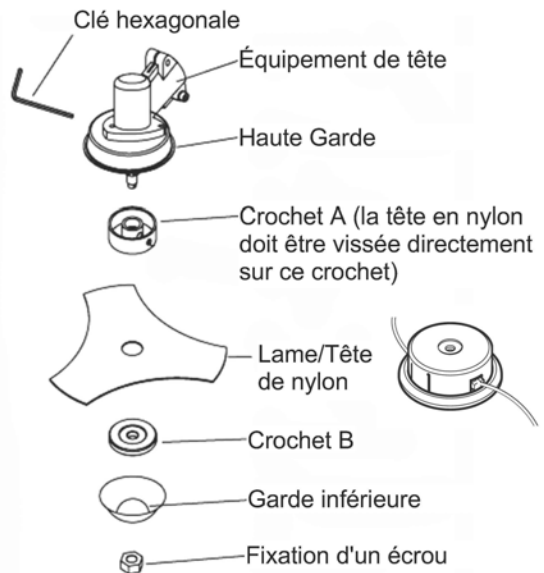
2. Reliez le poteau à l'engrenage de l'arbre en desserrant le plus possible le bouton A de manière à ce que le crochet B soit complètement désengagé. Insérez ensuite la perche dans l'arbre en vous assurant que le trou de la perche est dirigé vers le haut et poussez-la à l'intérieur de l'arbre jusqu'à ce qu'elle atteigne la profondeur maximale. Enfin, abaissez le crochet B et serrez le bouton A.



**NOTE:** Pour extraire la perche, il suffit de dévisser le bouton A afin de désengager le crochet B et en appuyant sur

le levier sous le crochet B, d'extraire la perche de l'arbre.

3. Comme le montre la figure ci-dessous, lors du montage ou du remplacement de l'accessoire de coupe, une clé hexagonale doit être insérée dans le trou de la protection supérieure et - tout en bloquant la roue libre du mécanisme interne - dévisser l'écrou de fixation. Retirez ensuite la protection inférieure et le crochet B pour installer la lame de coupe

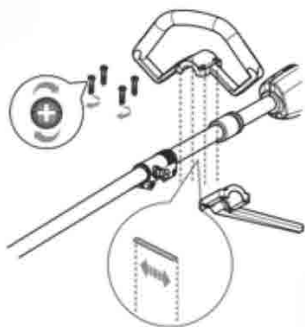


**NOTE:** L'écrou de fixation est dévissé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**NOTA:** Toutes les lames nécessitent le montage du crochet B, de la protection inférieure et de l'écrou de blocage (voir la figure de la page précédente). La tête en nylon,

en revanche, ne nécessite que le montage de l'écrou de blocage. Keep the other 2 components in a safe place.

4. Assemblez la poignée en D à l'aide du support de montage fourni et des vis comme indiqué sur la figure ci-dessous:

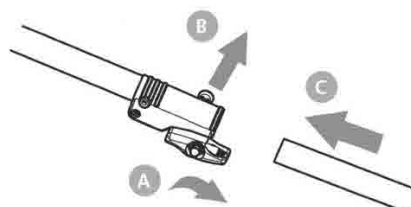


5. Installez la bandoulière en attachant le crochet à l'oeillet de l'équipement afin que vous puissiez utiliser l'outil confortablement et en toute sécurité

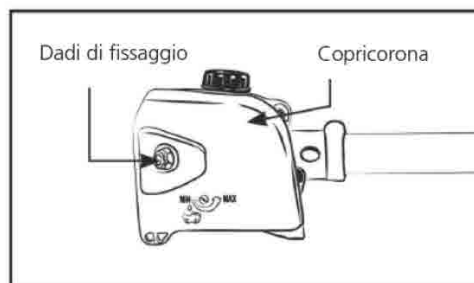
## Installation de la scie à Poteau

Afin d'utiliser l'outil en mode scie à poteau, il sera nécessaire d'installer le terminal approprié, puis de monter le guide-chaîne et de régler la chaîne.

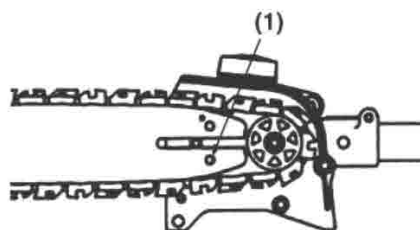
1. Reliez le poteau à l'engrenage de l'arbre en desserrant le plus possible le bouton A de manière à ce que le crochet B soit complètement désengagé. Ensuite, insérez la perche dans l'arbre en vous assurant que le trou de la perche est orienté vers le haut et poussez-la à l'intérieur de l'arbre jusqu'à ce qu'elle atteigne la profondeur maximale. Enfin, abaissez le crochet B et serrez le bouton A.



2. Desserrez l'écrou de fixation du couvercle de la chaîne et retirez le couvercle de la chaîne situé à l'arrière du réservoir d'huile pour chaîne.



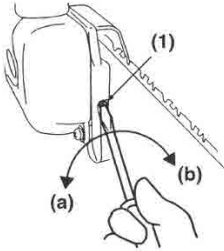
3. Montez le guide, en veillant à ce que l'axe du tendeur de chaîne corresponde au trou situé sur le guide.



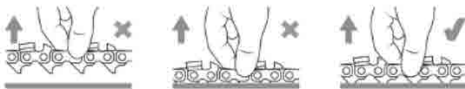
4. Accrochez la chaîne dans le guide du guide en faisant attention au sens de montage du guide, qui doit être comme indiqué dans la figure ci-dessous



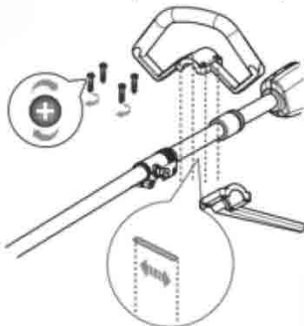
5. Ajustez la tension de la chaîne à l'aide de la vis de tension de la chaîne. Notez qu'il est nécessaire de la visser dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la chaîne et de la dévisser dans le sens inverse pour relâcher la tension.




6. Une fois le réglage de la chaîne terminé, remontez le couvercle de la chaîne en vous assurant qu'il est bien serré.
7. Vérifiez le bon glissement de la chaîne dans le guide-chaîne en faisant glisser la chaîne manuellement et en vérifiant qu'elle n'est pas trop serrée.




8. Si ce n'est pas déjà fait, installez la poignée en D en utilisant le support de montage et les vis fournies comme indiqué sur la figure.



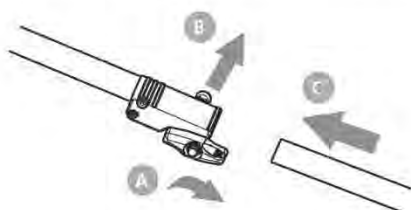
9. Si ce n'est pas déjà fait, installez la bandoulière en fixant le mousqueton à l'œillet de l'outil afin de pouvoir utiliser l'outil confortablement et en toute sécurité.

 **NOTE:** L'unité de sciage est équipée d'un système de pompe pour la lubrification de la chaîne. Vérifiez périodiquement le niveau d'huile et, si nécessaire, remplissez le réservoir d'huile avec le lubrifiant spécifique pour chaînes de scie à chaîne. Il est strictement recommandé d'utiliser une huile spécifique à cet effet.

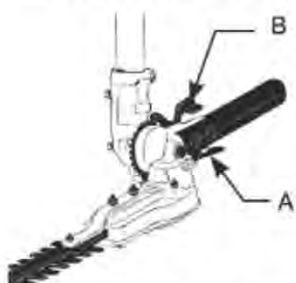
 **NOTE:** Vérifiez que la pompe à huile de la chaîne fonctionne correctement lorsque l'outil est mis en marche en mode scie à chaîne et que de bonnes quantités d'huile sont distribuées. Plus la vitesse augmente, plus le débit d'huile augmente aussi et il est donc possible que l'huile soit pulvérisée dans les zones environnantes et finisse par se retrouver sur le sol. Veuillez utiliser l'appareil uniquement dans la zone de travail afin d'éviter les taches sur le sol.

## Installation d'un taille-haie

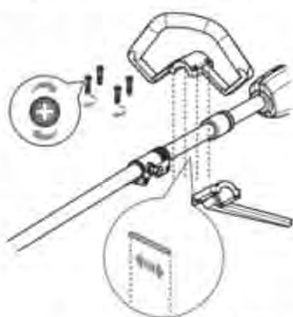
Pour utiliser l'outil en mode taille-haie, il suffit d'installer la borne appropriée dans l'engrenage de l'arbre en desserrant le plus possible le bouton A pour que le crochet B soit complètement désengagé. Ensuite, insérez la perche dans l'arbre en vous assurant que le trou de la perche est orienté vers le haut et poussez-la à l'intérieur de l'arbre jusqu'à ce qu'elle atteigne la profondeur maximale. Enfin, abaissez le crochet B et serrez le bouton A.



En mode taille-haie, il sera possible de régler l'angle de coupe à l'aide du régulateur spécial situé à l'extrémité du boîtier de la lame. Pour régler l'angle, appuyez sur les leviers A et B en même temps, comme indiqué sur la figure. Une fois que vous avez établi l'angle de coupe, relâchez les deux leviers.



Si ce n'est pas déjà fait, installez la poignée en D en utilisant le support de montage et les vis fournies comme indiqué dans la figure.

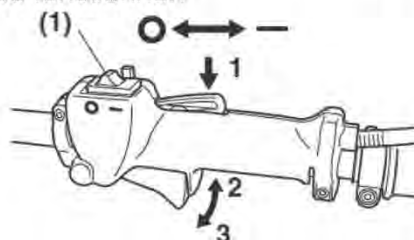


Si ce n'est pas déjà fait, installez la bandoulière en attachant le mousqueton à l'œillet de l'outil afin que vous puissiez utiliser l'outil confortablement et en toute sécurité.

## Opérations

### Allumage du moteur

1. Appuyez sur le bouton "Primer" deux ou trois fois jusqu'à ce que vous voyiez le carburant passer dans la pompe à carburant transparente.
2. Mettez le commutateur d'allumage en position START/ON/I.
3. Fermez ensuite l'air par la vanne rouge située près du carburateur.
4. Tirez sur le cordon du démarreur jusqu'à ce que l'outil se mette en marche au maximum 4/5 fois.
5. Une fois que le moteur démarre, remettez la corde en position de démarrage, ouvrez la soupape d'air et laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes.
6. Pour utiliser l'outil, appuyez simultanément sur l'accélérateur (2-3) et sur le verrouillage de sécurité (1). Notez que lorsque le verrouillage de sécurité est relâché, l'outil cesse de fonctionner.



**NOTE:** Si après 4/5 tentatives, le moteur ne démarre pas, retirez la bougie et vérifiez si elle est trop mouillée. Si elle est trop mouillée, essayez de la sécher avec de l'air comprimé ou une source de chaleur faible. Avant de la remonter, tirez 4/5 fois sur le

cordon de démarrage pour que l'excès de carburant dans la chambre de combustion s'assèche. Vérifiez également que l'électricité atteint la bougie d'allumage. Ensuite, réinsérez la bougie dans son logement et donnez quelques coups d'allumage en vous assurant qu'il y a une étincelle entre les électrodes lorsque vous tirez sur le cordon de démarrage. Une fois les deux opérations effectuées, remontez le produit et essayez de le remettre en marche en suivant la procédure des étapes 1 à 5. Si le produit a toujours du mal à démarrer, contactez Franchini Shop.

## Éteindre le moteur

Relâchez la manette des gaz et laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ une demi-minute avant de mettre le bouton d'allumage en position STOP/OFF/O.

**⚠ ATTENTION:** Sauf en cas d'urgence, ne coupez jamais le moteur brusquement avec l'accélérateur encore enfoncé.

**📖 NOTE:** Si le moteur ne s'arrête pas en mettant le starter en position OFF, fermez la vanne d'air pour forcer l'arrêt. Contactez ensuite Franchini Shop pour obtenir une assistance technique.

## Ajuster la vitesse de ralenti

Le carburateur installé sur l'appareil a été enregistré et contrôlé à la fin de la chaîne de production.

Avant de régler le carburateur, assurez-

vous que le filtre à air et le filtre à carburant sont propres et que le carburant utilisé a été correctement mélangé.

Si le moteur a tendance à s'arrêter lorsqu'on le laisse au ralenti, réglez le régime de ralenti en serrant légèrement la vis de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre. En règle générale, pour un réglage correct du carburateur, il faut garder à l'esprit que lorsque l'outil fonctionne au ralenti, la lame de coupe ne doit pas bouger.

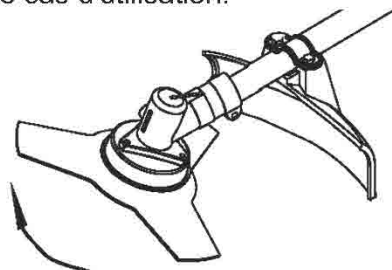
Toutefois, il est recommandé d'utiliser un compteur de vitesse afin de régler l'outil avec précision à la vitesse standard de 3000 tr/min  $\pm$  200 tr/min.

## Comment utiliser le matériel

### Mode débroussailleuse

Cette débroussailleuse est équipée de 2 terminaux qui garantissent 2 fonctions différentes : le système de coupe à 3 lames est idéal pour le fauchage et donc pour l'éclaircissement des haies composées de branches entre 0 et 3 pouces. La tête en nylon bat et va est au contraire idéale pour les opérations de fauchage de l'herbe et des mauvaises herbes.

Installez l'accessoire de coupe idéal à votre cas d'utilisation.





Le fauchage s'effectue en faisant pivoter le système à trois lames. Cette opération peut être effectuée dans les deux sens, mais il est plus avantageux de suivre un seul sens de fonctionnement car, dans ce cas, les débris de la coupe vont dans un seul sens et sont donc plus faciles à contrôler.



L'opération de débroussaillage comprend deux opérations principales : la sculpture et le taillage. La sculpture consiste à enlever la couche superficielle d'herbes ou de mauvaises herbes. Le débroussaillage consiste à enlever les mauvaises herbes sur les bords des trottoirs, des chemins et/ou des marches. Lors de cette opération, il est essentiel d'inspecter la zone de travail et de s'assurer qu'aucun fil, conducteur de courant et/ou fil métallique n'est caché sous l'herbe.

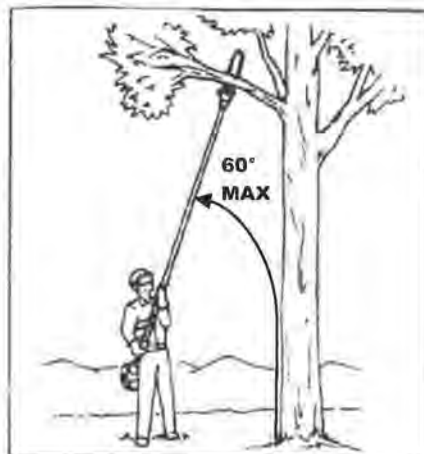
Quel que soit le type d'utilisation que vous souhaitez faire avec l'outil, il est important que l'opérateur connaisse l'outil dans tous ses modes pour trouver l'angle de coupe idéal.



## Mode 'scie à poteau'

En mode scie à poteau, il est important de toujours utiliser l'outil avec la bandoulière installée et de le tenir fermement avec les deux mains.

L'angle de coupe maximum pour utiliser l'outil dans ce mode est avec la barre à 60° de l'opérateur.





Le cas d'utilisation le plus populaire du mode scie à poteau est la coupe à distance pour l'élagage d'arbres qui ne peuvent être atteints autrement car au-delà des rivières, des pentes ou des obstacles de toutes sortes.



Toutefois, il est important de garder à l'esprit que cet outil multifonctionnel ne remplace pas un outil professionnel et ne peut être utilisé que pour couper des branches de 6 millimètres maximum.

## Mode taille-haie

Cet outil a été conçu pour couper des branches jusqu'à une épaisseur maximale de 6 mm, même en mode de pointe. Des branches et/ou des fils trop épais peuvent endommager les lames de l'outil.

Pour couper des haies avec des détails géométriques et/ou un dessin, il est recommandé de dessiner la forme souhaitée avec un marqueur sur les feuilles de manière à ce que l'opérateur puisse être plus précis dans l'opération de coupe.

Faire tourner le moteur à grande vitesse avec les lames bloquées peut endommager l'embrayage. Si des branches épaisses et/ou des corps étrangers bloquent les lames, il faut éteindre l'outil et éliminer les obstacles sur les lames avant de recommencer l'activité.



Lorsque vous utilisez le taille-haie à la verticale, commencez toujours à couper par le bas.



Lorsque vous utilisez le taille-haie à l'horizontale, il est recommandé de maintenir l'outil légèrement incliné de 5/10° dans la direction du mouvement.

## Stockage

Si vous souhaitez stocker la débroussailluse pendant de longues périodes, veillez à le faire :

- Nettoyez et lubrifiez l'outil et les accessoires pour éviter la formation de rouille.
- Vider le réservoir de carburant et démarrer le moteur pour permettre l'élimination complète du carburant résiduel du carburateur.
- Retirez la bougie d'allumage et versez un peu d'huile dans le cylindre. Tirez sur le cordon du démarreur une ou deux fois pour faire tourner le vilebrequin et permettre à l'huile versée dans le cylindre de se répartir. Remontez ensuite la bougie d'allumage.
- Rangez l'outil dans un endroit sec.

## Maintenance

Cette débroussailleuse a été conçue pour assurer une utilisation efficace et durable. Toutefois, il est essentiel d'effectuer des coupons réguliers sur l'outil auprès du centre de service agréé Franchini Shop.

Si le coupon de contrôle n'est pas effectué ou s'il est exécuté dans un atelier non autorisé, la garantie sera annulée et le cycle de vie du produit sera considérablement raccourci.

Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine du produit afin que l'utilisateur puisse emballer correctement l'outil avant d'envoyer le produit au centre de maintenance.

Le tableau suivant présente le plan de maintenance pour ce produit :

| 1° Service  | 2° Service  | Suivant Services                            |
|---|---|---|
| Après 50h d'utilisation ou 6 mois (selon la première éventualité) | Après 100h d'utilisation ou 12 mois (selon la première éventualité) | Tous les 12 mois depuis le deuxième coupon. |

Chaque coupon comprend les activités suivantes:

- Vérifier/changer le filtre à air
- Vérifier/remplacer le filtre à essence
- Nettoyer/remplacer les membranes des carburateurs
- Enregistrement du carburateur
- Nettoyage des silencieux
- Contrôle de l'embrayage
- Contrôle des engins de tête

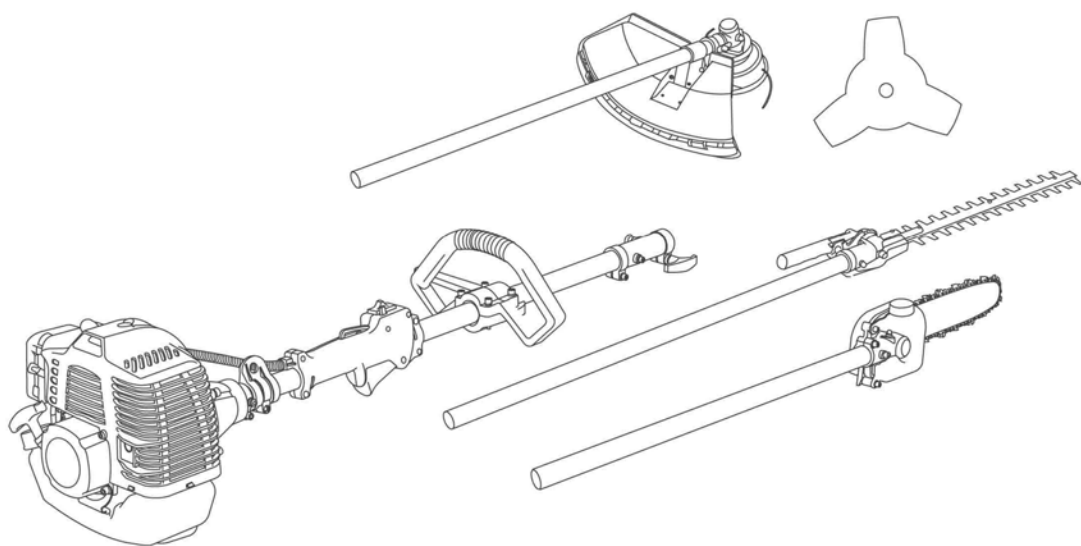
- Contrôle/remplacement des bougies d'allumage
- Vérification/remplacement du groupe thermique
- Vérification/remplacement de l'accélérateur et des mécanismes de sécurité.
- Enregistrement du système de refroidissement.

## Dépannage

| Problem                    | Causes                              | Action  |
|----------------------------|-------------------------------------|---|
| Le moteur ne démarre pas   | Eau ou débris dans le carburant     | Nettoyer le filtre à carburant et remplacer le carburant  |
|                            | Carburateur inondé                  | Avec l'accélérateur au maximum, essayez la procédure de démarrage. Si le problème persiste, retirez et séchez la bougie.. |
|                            | Bougie usagée/endommagée            | Inspecter/remplacer la bougie   |
|                            | Filtre à carburant sale ou usagé    | Nettoyer/remplacer le filtre  |
|                            | Silencieux bouché                   | Nettoyer  |
|                            | Filtre à air sale ou usagé          | Nettoyer/remplacer le filtre  |
|                            | Bouton d'allumage en position OFF/O | Positionnez correctement le bouton d'allumage.  |
| Une puissance insuffisante | Eau ou débris dans le carburant     | Nettoyer le filtre à carburant et remplacer le carburant  |
|                            | Filtre à carburant sale ou usagé    | Nettoyer/remplacer le filtre  |
|                            | Silencieux bouché                   | Nettoyer  |
|                            | Filtre à air sale ou usagé          | Nettoyer/remplacer le filtre  |
|                            | Carburant incorrecte                | Enregistrer le carburateur  |

# BOUDECH

## DESBROZADORA MULTIFUNCIONAL TMM620



SPANISH MANUAL

## Instrucciones de Seguridad

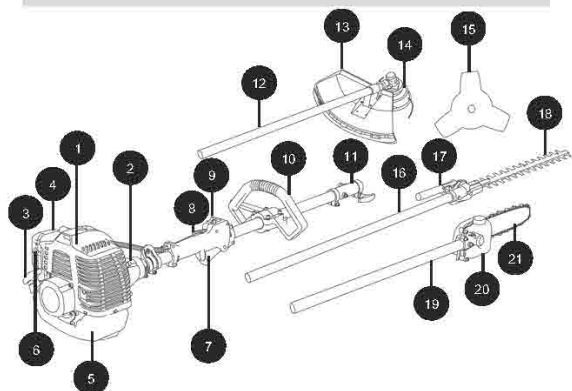
**Please read this instruction manual carefully before using the brushcutter.**

- Proteja siempre sus ojos y oídos usando un casco de desbrozadora adecuado.
- Siempre use guantes y proteja la piel adecuadamente.
- Use siempre zapatos de seguridad para el trabajo.
- Lleve siempre ropa de trabajo. En particular, evite la ropa que pueda quedar atrapada en las cuchillas durante su uso.
- El uso inadecuado de esta herramienta puede provocar daños graves y/o mortales.
- Guarde siempre la herramienta en una superficie plana para evitar que se vuelque.
- Utilice la herramienta lejos de fuentes de calor y/o chispas.
- Está absolutamente prohibido realizar cualquier tipo de modificación mecánica o funcional en este equipo. El incumplimiento de esta norma anulará la garantía.
- Asegúrese de familiarizarse con el mecanismo de desconexión antes de utilizar la herramienta. En caso de emergencia, el usuario debe poder apagar la herramienta inmediatamente.
- Está prohibido confiar la herramienta a menores o a personal inexperto.
- Si siente molestias, enrojecimiento y/o hinchazón de los dedos o de cualquier otra parte del cuerpo, deje de trabajar inmediatamente y consulte a un médico.
- Nunca ponga en marcha el equipo en interiores o con poco flujo de aire, ya que las emisiones de dióxido de carbono pueden causar daños pulmonares al usuario.
- Antes de utilizar la herramienta, compruebe que el área de uso no sea resbaladiza y que el área de trabajo sea segura.
- Antes de utilizar la herramienta, compruebe que la superficie de trabajo esté libre de objetos que puedan dañar la cabeza de nylon.
- Está terminantemente prohibido ajustar la cabeza de nylon mientras la herramienta está en funcionamiento.
- Evite utilizar la herramienta en condiciones climáticas adversas.
- Está absolutamente prohibido utilizar esta herramienta bajo la influencia de medicamentos o en estado de intoxicación.
- Antes y durante el uso, compruebe que no haya ningún transeúnte a menos de 15 metros.
- Antes de usar la herramienta, inspeccione la integridad de todas las piezas.
- Transporte el equipo sólo cuando el motor esté apagado.
- De acuerdo con las normas de seguridad laboral vigentes, utilice el aparato durante un máximo de 30/40 minutos de forma continuada.

## Tabla de contenido

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. Lista de partes .....             | 43 |
| 2. Especificaciones técnicas.....    | 43 |
| 3. Los símbolos en la máquina.....   | 44 |
| 4. Combustible .....                 | 44 |
| 5. Montaje.....                      | 45 |
| 6. Operaciones .....                 | 48 |
| 7. Cómo usar la herramienta .....    | 49 |
| 6. Almacenamiento .....              | 51 |
| 7. Mantenimiento.....                | 52 |
| 8. Certificaciones y Emisiones ..... | 52 |
| 9. Solución de problemas .....       | 53 |

## Lista de Partes



1. Motor
2. Carcasa del engranaje
3. Cordón de arranque
4. Carburador
5. Tanque de combustible
6. Válvula de aire
7. Trigger
8. Disparador de seguridad
9. Interruptor eléctrico
10. Maneje
11. Engranaje del eje

12. Polo de desbrozadora
13. Escudo
14. Cabeza de Nylon
15. Hoja de 3 puntos
16. Poste recortador de setos
17. Ajuste del ángulo del recortador de bordes
18. Cuchillas para recortar setos
19. Sierra de palo
20. Tanque de aceite de cadena
21. Guía de la sierra de pértiga

## Especificaciones Técnicas

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Modelo</b>                              | TMM620                       |
| <b>Tipo de motor</b>                       | Doble cilindro               |
| <b>Enfriamiento</b>                        | Aire                         |
| <b>Desplazamiento</b>                      | 62cc                         |
| <b>Poder (KW)</b>                          | 2.4                          |
| <b>Velocidad del motor</b>                 | 8500 RPM                     |
| <b>Velocidad máxima del motor</b>          | 11000 RPM                    |
| <b>Velocidad de ralentí</b>                | 3000 RPM                     |
| <b>Embrague</b>                            | Automatic                    |
| <b>Interruptor</b>                         | Eléctrico                    |
| <b>Ignición</b>                            | Manual                       |
| <b>Combustible</b>                         | Mezcla de gasolina/aceite 4% |
| <b>Carburador</b>                          | Membranas                    |
| <b>Bujía</b>                               | Torch BM6A                   |
| <b>Capacidad del tanque de combustible</b> | 1.2LT                        |
| <b>Capacidad del tanque de petróleo</b>    | 0.4LT                        |

## Símbolos en la Máquina



Depósito de combustible. Mezcla al 4%. 25 litros de gasolina por litro de aceite.



Dirección para cerrar la válvula de aire



Dirección de apertura de la válvula de aire



Interruptor de encendido y apagado. Localizado en el mango cerca del gatillo



Ajustar la entrega de aceite para la lubricación de la cadena.

## Combustible

Antes de repostar, asegúrese de estar en un lugar seguro con buena ventilación y libre de calor, llamas y/o chispas.

Está terminantemente prohibido fumar durante el repostaje y/o el uso de la herramienta.

Esta herramienta multifunción está diseñada para funcionar con un combustible mixto. Por lo tanto, mezcle un 4% añadiendo 1 litro de aceite por cada 25 litros de gasolina. A continuación se muestra una tabla para apoyar la operación. Preste atención a que las unidades de gasolina se expresen en litros y las de aceite de motor en mililitros.

|                                |     |    |     |    |
|--------------------------------|-----|----|-----|----|
| Petrol<br>(In Litres)          | 0.5 | 1  | 1.5 | 2  |
| Engine Oil<br>(In Millilitres) | 20  | 40 | 60  | 80 |

Al mezclar el combustible, utilice un recipiente adecuado para este fin y asegúrese de que esté limpio y libre de residuos.

Nunca haga la mezcla usando diesel, ya que esto dañaría inmediatamente el motor. Utilice siempre gasolina verde sin plomo.

Se recomienda utilizar aceite de motor de primera calidad para evitar el agarrotamiento del motor. Marcas recomendadas: ENI, Castrol, Bardhal

No se recomienda utilizar una mezcla preparada más de 20 días antes del uso real.

Al repostar, asegúrese de que el equipo esté apagado y espere a que los componentes se enfríen.

Limpie el implemento de cualquier derrame de combustible.

Después de repostar, asegúrese de que la tapa del depósito esté bien cerrada y aléjese del aire de repostaje para poner en marcha la herramienta.

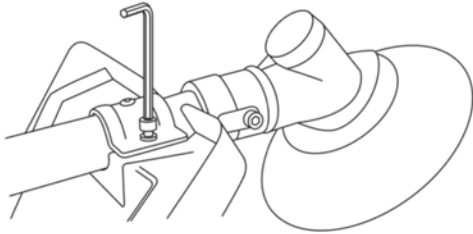
Saque siempre el combustible del depósito cuando se transporte en coche.

## Montaje

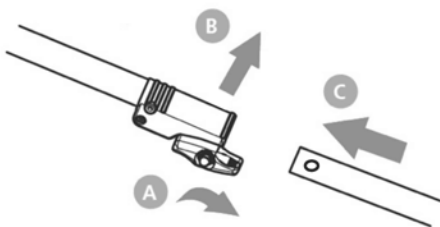
Esta herramienta multifunción está parcialmente ensamblada y el procedimiento de ensamblaje varía según la forma en que se pretenda utilizar:

### Instalación del poste de desbrozadora

1. Instale el escudo en el poste de la desbrozadora usando el gancho del manguito y los dos tornillos provistos.



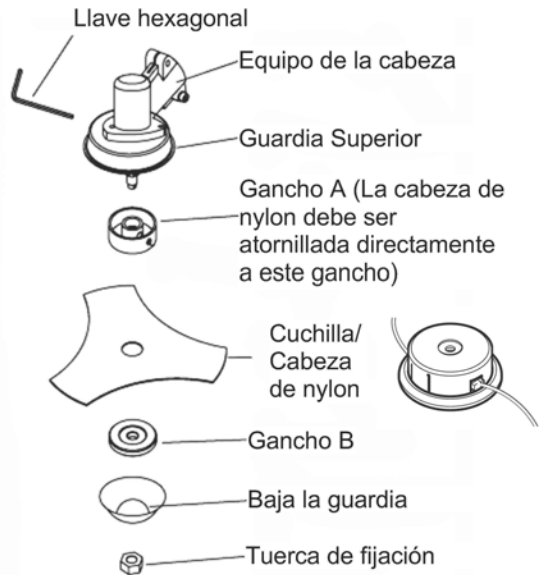
2. Conecte el poste al engranaje del eje aflojando el pomo A tanto como sea posible para que el gancho B se desenganche completamente. Luego inserte el poste en el eje asegurándose de que el agujero del poste esté orientado hacia arriba y empújelo dentro del eje hasta que alcance la máxima profundidad. Finalmente baje el gancho B y apriete la perilla A.



**NOTA:** Para extraer el poste, simplemente desenrosque la perilla A para desenganchar el gancho B y presionando la palanca debajo del gancho B

extraiga el poste del eje.

3. Como se muestra en la figura siguiente, al montar o sustituir el accesorio de corte, debe introducirse una llave hexagonal en el orificio de la protección superior y, al mismo tiempo que se bloquea la rueda libre del mecanismo interno, desatornillar la tuerca de fijación. Luego se retira la protección inferior y se engancha el gancho B para instalar la cuchilla de corte.



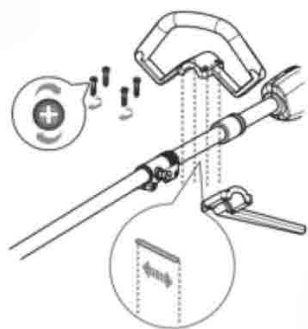
**NOTA:** La tuerca de fijación se desenrosca en sentido contrario a las agujas del reloj.

**NOTA:** Todas las cuchillas requieren el montaje del gancho B, la protección inferior y la tuerca de bloqueo (ver figura en la página anterior). La cabeza de nylon, en cambio, sólo requiere el montaje de la tuerca de bloqueo. Mantenga los otros



2 componentes en un lugar seguro.

Ensamble el mango D usando el soporte de montaje y los tornillos suministrados como se muestra en la siguiente figura:

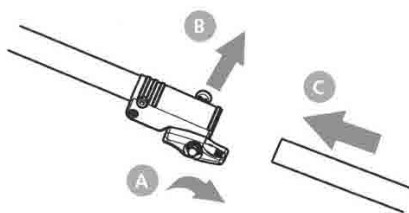


4. Instale la correa para el hombro fijando el gancho en el ojal del equipo para que pueda usar la herramienta de forma cómoda y segura.

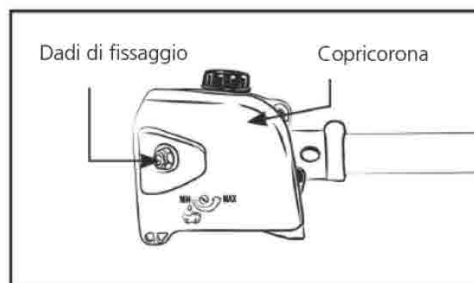
### Instalación de la sierra de pértiga

Para poder utilizar la herramienta en el modo de sierra de poste será necesario instalar el terminal apropiado y luego ensamblar la barra de la sierra y ajustar la cadena.

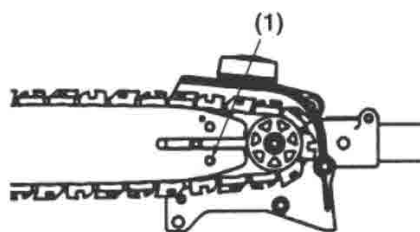
1. Conecte el poste al engranaje del eje aflojando el pomo A tanto como sea posible para que el gancho B se desenganche completamente. Luego inserte el poste en el eje asegurándose de que el agujero del poste esté orientado hacia arriba y empújelo dentro del eje hasta que alcance la máxima profundidad. Finalmente baje el gancho B y apriete la perilla A.



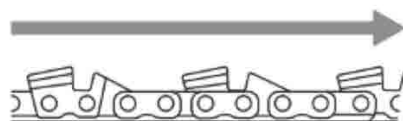
2. Afloje la tuerca de fijación de la cubierta de la cadena y retire la cubierta de la cadena situada en la parte posterior del depósito de aceite de la cadena.



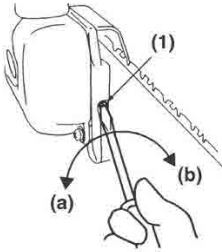
3. Montar la barra, prestando atención a que el pasador del tensor de la cadena coincida con el agujero situado en la barra.



4. Enganchar la cadena en la guía de la barra prestando atención a la dirección de montaje de la barra, que debe ser como se muestra en la siguiente figura

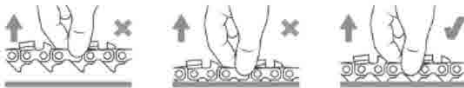


5. Ajuste la tensión de la cadena con el tornillo tensor de la cadena. Tenga en cuenta que es necesario atornillarlo en el sentido de las agujas del reloj para tensar la cadena y desatornillarlo en el sentido contrario para liberar la tensión.

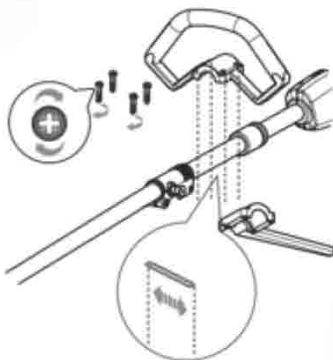


6. Una vez que el ajuste de la cadena esté completo, vuelva a montar la cubierta de la cadena asegurándose de que esté bien ajustada.

Compruebe el correcto deslizamiento de la cadena en la guía de la cadena, deslizando la cadena manualmente y verificando que no esté demasiado apretada.



7. Si no lo ha hecho previamente, instale el mango D usando el soporte de montaje y los tornillos proporcionados como se muestra en la figura.



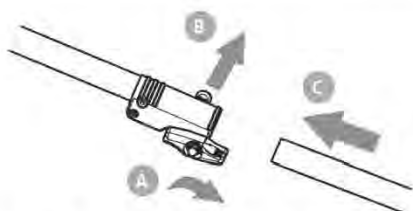
8. Si no lo ha hecho antes, instale la correa para el hombro fijando el mosquetón en el ojal del implemento para que pueda usar el implemento de forma cómoda y segura.

**NOTA:** La unidad de la motosierra está equipada con un sistema de bomba para la lubricación de la cadena. Compruebe el nivel de aceite periódicamente y, si es necesario, rellene el depósito de aceite con un lubricante específico para cadenas de motosierras. Se recomienda estrictamente utilizar aceite específico para este fin.

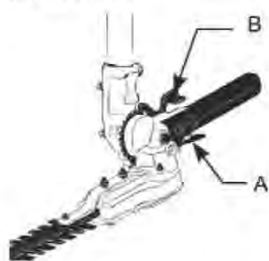
**NOTA:** Compruebe que la bomba de aceite de la cadena funciona correctamente cuando se enciende el implemento en modo de sierra de pértiga y que se dispensan buenas cantidades de aceite. A medida que aumenta la velocidad, el flujo de aceite también aumenta y por lo tanto puede ser posible que el aceite se rocíe en los alrededores y termine en el suelo. Por favor, utilice el implemento sólo en el área de trabajo para evitar manchas en el suelo.

### Instalación de la recortadora de setos

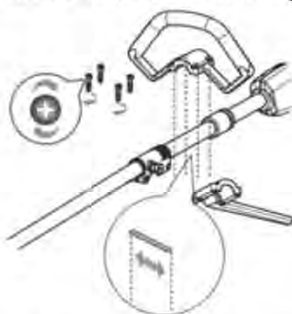
Para utilizar la herramienta en modo de recortador de setos, simplemente instale el terminal apropiado en el engranaje del eje aflojando el pomo A tanto como sea posible para que el gancho B se desenganche completamente. Luego inserte el poste en el eje asegurándose de que el agujero del poste esté orientado hacia arriba y empújelo dentro del eje hasta que alcance la máxima profundidad. Finalmente baje el gancho B y apriete la perilla A.



En el modo de recorte de setos será posible ajustar el ángulo de corte utilizando el regulador especial situado en el extremo del alojamiento de la cuchilla. Para ajustar el ángulo, pulse las palancas A y B al mismo tiempo como se muestra en la figura. Una vez establecido el ángulo de corte, suelte ambas palancas.



Si no lo ha hecho previamente, instale el mango D utilizando el soporte de montaje y los tornillos suministrados como se muestra en la figura.

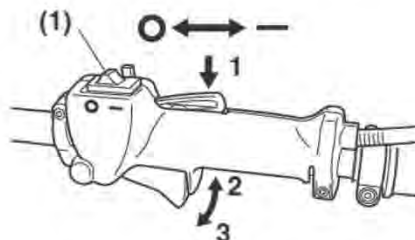


Si no lo ha hecho antes, instale la correa para el hombro fijando el mosquetón en el ojal del implemento para poder usar el implemento de forma cómoda y segura.

## Operaciones

### Encendido del motor

1. Presiona el botón 'Primer' 2/3 veces hasta que veas el combustible pasar por la bomba de combustible transparente.
2. Ponga la llave de encendido en la posición START/ON/I.
3. Luego proceda a cerrar el aire a través de la válvula roja ubicada cerca del carburador.
4. Tire de la cuerda de arranque hasta que la herramienta se encienda un máximo de 4/5 veces.
5. Una vez que el motor arranque, devuelva la cuerda a la posición de arranque, abra la válvula de aire y deje que el motor funcione al ralentí durante unos minutos.
6. Para utilizar el implemento, presione el acelerador (2-3) y el cierre de seguridad (1) simultáneamente. Tenga en cuenta que cuando se libera el bloqueo de seguridad el implemento deja de funcionar.



**NOTA:** Si después de 4/5 intentos el motor no arranca, quita la bujía y comprueba si está demasiado mojada. Si está demasiado mojada, intente secarla con aire

comprimido o una fuente de calor baja. Antes de volver a montarla, tire de la cuerda de arranque 4/5 veces para que se seque el exceso de combustible en la cámara de combustión. También compruebe que la electricidad llega a la bujía. Luego reinserte la bujía en su alojamiento y dé unos cuantos golpes de encendido asegurándose de que haya una chispa entre los electrodos al tirar de la cuerda de arranque. Una vez realizadas ambas operaciones, vuelva a montar el producto e intente encenderlo de nuevo siguiendo el procedimiento del paso 1 al 5. Si el producto sigue teniendo dificultades para arrancar, póngase en contacto con la tienda Franchini.

## Apagar el motor

Suelta la palanca del acelerador y deja el motor en marcha al ralenti durante aproximadamente medio minuto antes de mover el botón de encendido a la posición STOP/OFF/O.

**⚠ ATENCIÓN:** A menos que sea una emergencia, nunca apagues el motor de repente con el acelerador todavía presionado.

**📖 NOTA:** Si el motor no se detiene moviendo el estrangulador a la posición OFF, cierre la válvula de aire para forzar la parada. Entonces contacte a Franchini Shop para asistencia técnica.

## Ajuste de la velocidad de ralenti

El carburador instalado en el implemento ha sido registrado y comprobado al final

de la línea de producción.

Antes de ajustar el carburador, asegúrese de que el filtro de aire y el filtro de combustible están limpios y de que el combustible utilizado se ha mezclado correctamente.

Si el motor tiende a apagarse cuando se deja al ralenti, ajuste el ralenti apretando ligeramente el tornillo de ralenti en el sentido de las agujas del reloj. Como regla general para un correcto ajuste del carburador, tenga en cuenta que cuando el implemento funciona al ralenti la cuchilla de corte no debe moverse.

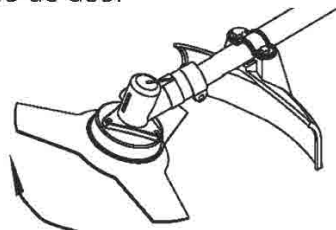
Sin embargo, se recomienda utilizar un velocímetro para ajustar el implemento con precisión a la velocidad estándar de 3000rpm  $\pm$  200rpm.

## Cómo usar el equipo

### Modalidad Desbrozadora

Esta desbrozadora está equipada con 2 terminales que garantizan 2 funciones diferentes: el sistema de corte de 3 cuchillas es ideal para la siega y, por lo tanto, para el aclarado de setos compuestos por ramas de entre 0 y 3 pulgadas. El cabezal de nylon golpea y va es en cambio ideal para operaciones de corte de hierba y maleza.

Instale el accesorio de corte ideal para su caso de uso.



La siega se lleva a cabo balanceando el sistema de tres cuchillas. Esta operación puede realizarse en ambos sentidos, pero es más ventajoso seguir un solo sentido de funcionamiento porque en este caso los restos del corte van en un solo sentido y por lo tanto es más controlable.



La operación de desbroce incluye dos operaciones principales: esculpir y ribetear. El esculpido consiste en remover la capa superficial de hierbas o malezas. El borde consiste en quitar las malas hierbas de los bordes de las aceras, senderos y/o escalones. En esta operación es esencial inspeccionar la zona de trabajo y asegurarse de que no hay cables, conductores de corriente y/o alambres metálicos ocultos bajo la hierba.

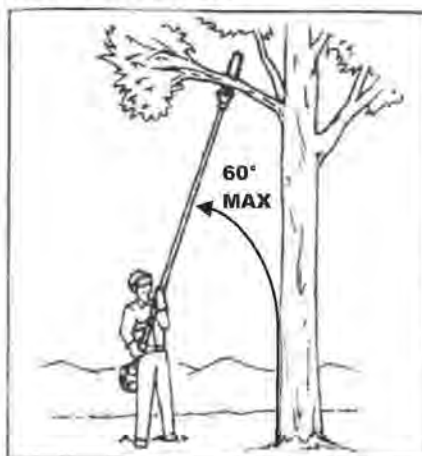
Independientemente del tipo de uso que se le quiera dar a la herramienta, es importante que el operario se familiarice con la herramienta en todos sus modos para encontrar el ángulo de corte ideal para.



## Modalidad sierra de palo

En el modo de sierra de palo es importante utilizar siempre la herramienta con la correa de hombro instalada y sostenerla firmemente con ambas manos.

El ángulo máximo de corte para usar el implemento en este modo es con la barra a 60° del operador.



El caso de uso más popular para el modo de sierra de poste es el corte a distancia para la poda de árboles a los que no se puede llegar de otra manera porque están más allá de ríos, pendientes u obstáculos de todo tipo.



Sin embargo, es importante tener en cuenta que esta herramienta multifuncional no sustituye a una herramienta profesional y sólo puede utilizarse para cortar ramas de hasta 6 milímetros.

### Modalidad de recortador de bordes

Esta herramienta ha sido diseñada para cortar ramas de hasta un máximo de 6 mm de grosor, incluso en el modo de corte. Las ramas y/o cables demasiado gruesos pueden dañar las hojas de la herramienta.

Para cortar setos con detalles geométricos y/o de diseño, se recomienda dibujar la forma deseada con un marcador en las hojas de tal manera que el operador pueda ser más preciso en la operación de corte.

El funcionamiento del motor a alta velocidad con las hojas bloqueadas puede causar daños en el embrague, por lo que si ramas gruesas y/u objetos extraños bloquean las hojas, apague la herramienta y elimine los obstáculos de las hojas antes de volver a iniciar la actividad.



Cuando use el cortasetos en posición vertical, siempre comience a cortar desde abajo.



Cuando se utiliza el cortasetos en horizontal, se recomienda mantener la herramienta ligeramente inclinada 5/10° en la dirección del movimiento.

### Almacenamiento

Si quieres guardar la desbrozadora por largos periodos de tiempo asegúrate de hacerlo:

- Limpia y lubrica la herramienta y los accesorios para evitar la formación de óxido.
- Vacíe el depósito de combustible y arranque el motor para permitir la eliminación completa del combustible residual del carburador.
- Retire la bujía y vierta un poco de aceite en el cilindro. Tire de la cuerda de arranque un par de veces para girar el cigüeñal y permita que el aceite vertido en el cilindro se distribuya. Luego vuelva a colocar la bujía.
- Guarde la herramienta en un lugar seco.

## Mantenimiento

Esta desbrozadora ha sido diseñada para asegurar un uso efectivo y duradero. Sin embargo, es esencial llevar a cabo regularmente cupones en la herramienta en el Centro de Servicio Autorizado de la tienda Franchini.

La no realización del cupón de control o la ejecución del mismo en un taller no autorizado invalidará la garantía y acortará significativamente el ciclo de vida del producto.

Se recomienda conservar el embalaje original del producto para que el usuario pueda embalar la herramienta correctamente antes de enviar el producto al centro de mantenimiento.

La siguiente tabla muestra el plan de mantenimiento de este producto:

| 1° Servicio   | 2° Servicio   | Servicios Sigüientes                             |
|---|---|--|
| Después de 50h de uso o 6 meses (lo que ocurra primero) | Después de 100h de uso o 12 meses (lo que ocurra primero) | Después de cada 12 meses desde el segundo cupón. |

Cada cupón incluye las siguientes actividades:

- Comprobar/cambiar el filtro de aire
- Comprobar/reemplazar el filtro de gasolina
- Limpiar/reemplazar las membranas del carburador
- Registro de carburador
- Limpieza del silenciador
- Control del embrague
- Control del engranaje de la cabeza

- Comprobación/sustitución de la bujía
- Comprobación/reemplazo del grupo térmico
- Comprobar/reemplazar el acelerador y los mecanismos de seguridad.
- Registro del sistema de enfriamiento.



## Solución de problemas

| Problema              | Causas                                   | Acción   |
|-----------------------|--|--|
| El motor no arranca   | El agua o los residuos en el combustible | Limpiar el filtro de combustible y cambiar el combustible  |
|                       | Carburador inundado                      | Con el acelerador presionado al máximo, intente el procedimiento de arranque. Si el problema persiste, quite y seque la bujía. |
|                       | Vela usada/dañada                        | Inspeccionar/reemplazar la vela  |
|                       | Filtro de combustible sucio/usado        | Limpiar/Reemplazar el filtro   |
|                       | Silenciador obstruido                    | Limpiar  |
|                       | Filtro de aire sucio/usado               | Limpiar/Reemplazar el filtro   |
|                       | Botón de encendido en posición OFF/O     | Coloque el botón de encendido correctamente.   |
| Potencia insuficiente | El agua o los residuos en el combustible | Limpiar el filtro de combustible y cambiar el combustible  |
|                       | Filtro de combustible sucio/usado        | Limpiar/Reemplazar el filtro   |
|                       | Silenciador obstruido                    | Limpiar  |
|                       | Filtro de aire sucio/usado               | Limpiar/Reemplazar el filtro   |
|                       | Carburación incorrecta                   | Registrar el carburador  |



**BOUDECH**  
EMPOWERING EQUIPMENTS